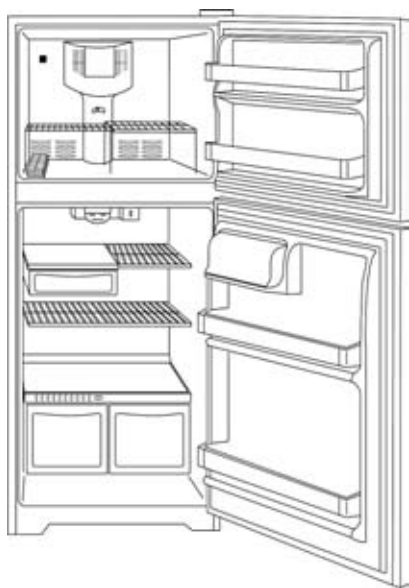


# Haier®



**Top Mount No Frost  
Refrigerator**

**Refrigerateur  
sans gel monte de dessus**

**Refrigerador  
de Montaje Superior Sin Escarcha**

**(HTE15WAC)**

***User Manual-***

*Model #*

***Guide de l'Utilisateur-***

*Modèle*

***Manual del Usuario-***

*Para Modelo de*

***HTV 15,16***

***HTE 15,16***

# SAFETY PRECAUTIONS

**Read all of the instructions before using this appliance. When using this appliance, always exercise basic safety precautions, including the following:**

- 1) Use this appliance only for its intended purpose as described in this use and care guide.
- 2) This refrigerator must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used. See grounding instructions in the installation section.
- 3) Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grasp the plug firmly and pull straight out from the outlet.
- 4) Repair or replace immediately, all electric service cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length, the plug or the connector end.
- 5) Unplug your refrigerator before cleaning or making any repairs.  
**Note:** *If for any reason this product requires service, please contact a certified technician or call our customer service number for assistance.*
- 6) Do not use any electrical device or any sharp instrument in defrosting your refrigerator.
- 7) If your old refrigerator is not being used, we recommend that you remove the doors and leave the shelves in place. This will reduce the possibility of danger to children.
- 8) After your refrigerator is in operation, do not touch the cold surfaces in the freezer compartment, particularly when hands are damp or wet. Skin may adhere to these extremely cold surfaces.
- 9) Do not refreeze foods, which have been thawed completely. The United States Department of Agriculture in Home and Garden Bulletin No. 69 reads: "...You may safely refreeze frozen foods that have thawed if they still contain ice crystals or if they are still cold-below 40°F".

"...Thawed ground meats, poultry, or fish that have any off-odor or off-color should not be refrozen and should not be eaten. Thawed ice cream should be discarded. If the odor or color of any food is poor or questionable, discard it. The food may be dangerous to eat."

"...Even partial thawing and re-freezing reduce the eating quality of foods, particularly fruits, vegetables, and prepared foods. The eating quality of red meats is affected less than that of many other foods. Use refrozen foods as soon as possible, to save as much of its eating quality as you can."

- 10) This refrigerator should not be recessed or built-in an enclosed cabinet. It is designed for freestanding installation only.
- 11) Do not operate your refrigerator in the presence of explosive fumes.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS For Future Reference Please

### DANGER

**Risk of child entrapment. Before you throw away your old refrigerator or freezer, take off the doors. Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.**

Thank you for using our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best use from your refrigerator.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in back of the refrigerator.

---

*Model number*

---

*Serial number*

---

*Date of purchase*

Staple your receipt to your manual.

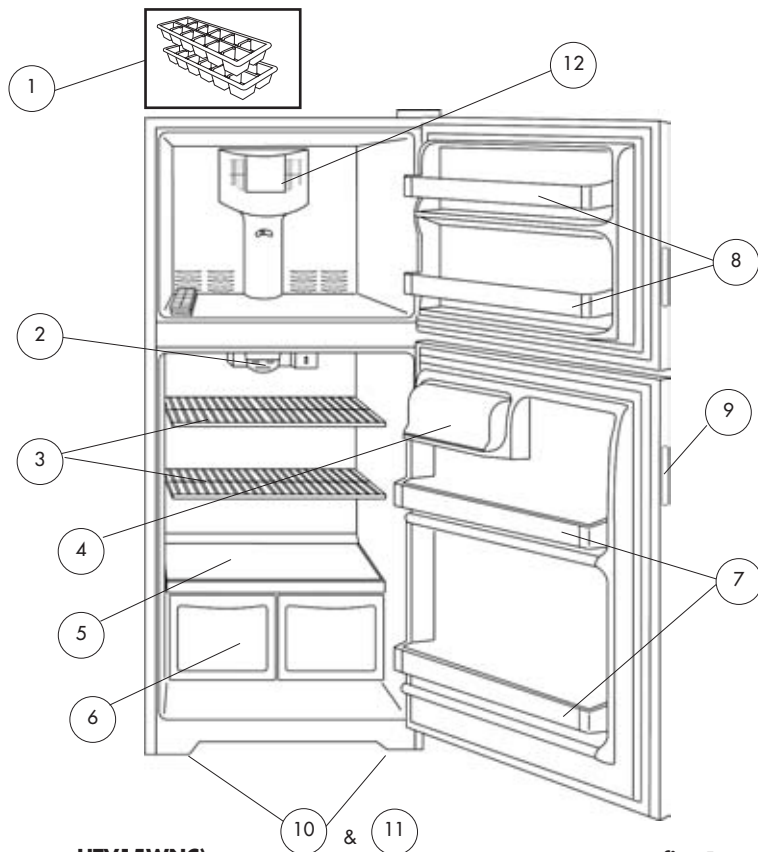
**You will need it to obtain warranty service.**

# Table Of Contents

page

|  |              |
|--|--------------|
| <b>Safety Precautions .....</b>                    | <b>1-2</b>   |
| <b>Parts and Features.....</b>                     | <b>4-5</b>   |
| <b>Installing Your Refrigerator .....</b>          | <b>6</b>     |
| Unpacking Your Refrigerator .....                  | 6            |
| Leveling Your Refrigerator .....                   | 6            |
| Proper Air Circulation .....                       | 6            |
| Electrical Requirements.....                       | 6            |
| Use of Extension Cords .....                       | 6            |
| Install Limitations .....                          | 7            |
| Door Alignment.....                                | 7            |
| Reversing the Door Swing .....                     | 7            |
| Dismantling.....                                   | 8            |
| Reinstallation.....                                | 8            |
| Installing and Reversing Door Handles .....        | 9            |
| <b>Refrigerator Features and Use.....</b>          | <b>10</b>    |
| Adjustable Temperature dial.....                   | 10           |
| Freezer Temperature Control.....                   | 10           |
| Refrigerator Interior Shelves .....                | 10           |
| Utility Drawer and Cover .....                     | 11           |
| Crisper and Crisper Cover .....                    | 11           |
| Crisper Humidity Control .....                     | 12           |
| <b>Proper Refrigerator Care and Cleaning .....</b> | <b>16</b>    |
| Light Bulb Replacement .....                       | 16           |
| Power Interruptions .....                          | 17           |
| Vacation and Moving Care .....                     | 17           |
| <b>Troubleshooting .....</b>                       | <b>17-18</b> |
| <b>Warranty Information.....</b>                   | <b>19</b>    |

# Parts and Features

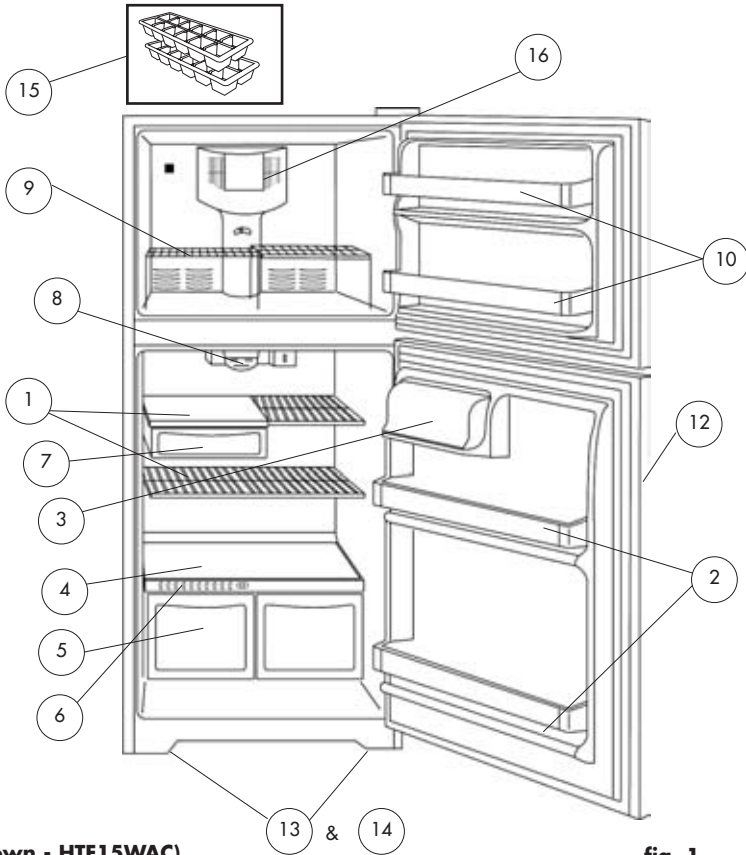


(shown - HTV15WNC)

fig. 1

|       | 1              | 2                          | 3                   | 4                         | 5             | 6        | 7                  | 8                    | 9           | 10            | 11            | 12                    | 13              |
|-------|----------------|----------------------------|---------------------|---------------------------|---------------|----------|--------------------|----------------------|-------------|---------------|---------------|-----------------------|-----------------|
|       | Ice Cube Trays | Adj. Temp. Control & Light | Interior Ref. Shelf | Covered Dairy Compartment | Crisper Cover | Crisper  | Refr. Door Shelves | Freezer Door Shelves | Door Handle | Leveling Legs | Bottom Roller | Freezer Temp. Control | Ice Maker Ready |
| HTV15 | 2              | Yes                        | 2                   | Opaque                    | Glass         | 2 Opaque | 2                  | 2                    | Pocket      | 2             | 4             | Yes                   | No              |
| HTV16 | 2              | Yes                        | 2                   | Opaque                    | Glass         | 2 Opaque | 3                  | 2                    | Pocket      | 2             | 4             | Yes                   | No              |

# Parts and Features



|       | 1                        | 2            | 3                 | 4             | 5       | 6                        | 7              | 8                       | 9                  | 10                   | 11              | 12          | 13            | 14            | 15            | 16                    |
|-------|--------------------------|--------------|-------------------|---------------|---------|--------------------------|----------------|-------------------------|--------------------|----------------------|-----------------|-------------|---------------|---------------|---------------|-----------------------|
|       | Interior Refrig. Shelves | Door Shelves | Dairy Compartment | Crisper Cover | Crisper | Humidity Control Crisper | Utility Drawer | Adj. Thermostat & Light | Freezer Shelf      | Freezer Door Shelves | Ice Maker Ready | Door Handle | Leveling Legs | Bottom Roller | Ice Cube Tray | Freezer Temp. Control |
| HTE15 | 2                        | 2            | Clear             | Glass         | 2 Clear | 1-Left Side              | Clear          | Yes                     | 1-Slide Adjustable | 2                    | Yes             | Grip        | 2             | 4             | 2             | Yes                   |
| HTE16 | 2                        | 3            | Clear             | Glass         | 2 Clear | 1-Left Side              | Clear          | Yes                     | 1-Slide Adjustable | 2                    | Yes             | Grip        | 2             | 4             | 2             | Yes                   |

# Installing Your Refrigerator

## Unpacking Your Refrigerator

1. Remove all packaging material. This includes the foam base and all adhesive tape holding the refrigerator accessories inside and outside.
2. Inspect and remove any remains of packing, tape or printed materials before connecting power to your refrigerator.

## Leveling Your Refrigerator:

- Your refrigerator has two leveling legs which are located in the front corners of your refrigerator. After properly placing your refrigerator in its final position, you should level your refrigerator for horizontal standing.
- Leveling legs can be adjusted by turning them counterclockwise to raise your refrigerator or by turning them clockwise to lower your refrigerator. The refrigerator door will close easier when the leveling legs are raised.

## Proper Air Circulation

- To assure your refrigerator works at the maximum efficiency it was designed for, you should install it in a location where there is proper air circulation, plumbing and electrical connections.
- The following are recommended clearances around the refrigerator:

Sides.....3/4" (19mm)  
 Top.....1" (25mm)  
 Back.....1" (25mm)

## Electrical Requirement

- Make sure there is a suitable power outlet (115 volts, 15 amps outlet) with proper grounding to power the refrigerator.
- Avoid the use of three plug adapters or cutting off the third grounding in order to accommodate a two plug outlet. This is a dangerous practice since it provides no effective grounding for the refrigerator and may result in shock hazard.

## Use of Extension Cords

- Avoid the use of an extension cord because of potential safety hazards. If it is necessary to use an extension cord, use only a 3-wire extension cord that has a 3-blade grounding plug and a 3-slot outlet that will accept the plug. The marked rating of the extension cord must be equal to or greater than the electrical rating of the appliance.

## Install Limitations

- Do not install your refrigerator in any location not properly insulated or heated e.g. garage etc. Your refrigerator was not designed to operate in temperature settings below 55° Fahrenheit.
- Select a suitable location for the refrigerator on a hard even surface away from direct sunlight or heat source e.g. radiators, baseboard heaters, cooking appliances etc. Any floor unevenness should be corrected with the leveling legs located on the front bottom corners of the refrigerator.

## Door Alignment (see fig. 1)

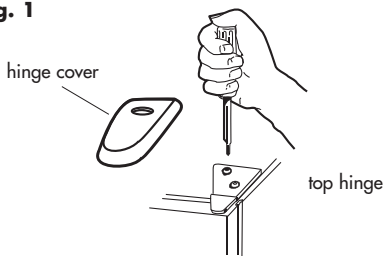
1. Remove hinge cover screw.
2. Remove top hinge cover.
3. Loosen the top hinge screws using a phillips head screwdriver.
4. Adjust the door and then tighten the screws.
5. Replace the top hinge cover.

## Reversing the Door Swing (see fig. 1 to fig. 4)

### Left/right door opening method:

This product provides the reversing of the left/right door opening. You can select your preference of door opening by following the procedure to make the change.

fig. 1





## Dismantling

1. Fix refrigerator and freezer door by sticking adhesive tape on both sides to hold doors in place.
2. As shown in fig. 1, remove hinge top cover on the upper part of freezer door. Then remove the two screws from the hinge. Take out the hinge by pulling it vertically, and keep it in a safe place.
3. Remove the adhesive tape on freezer door, lift and take the door down, and carefully put it aside.
4. As shown in fig. 2, remove screws of the central hinge, lift and take down the central hinge and pad, and keep them in a safe place.
5. Remove the adhesive tape on refrigerator door, lift and take down refrigerator door, and carefully put it aside.

fig. 2

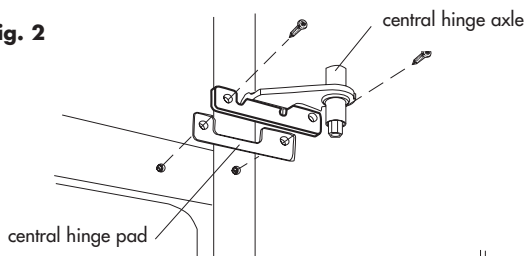
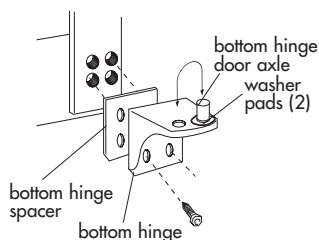


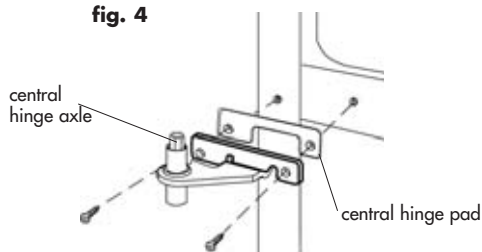
fig. 3



## Reinstallation

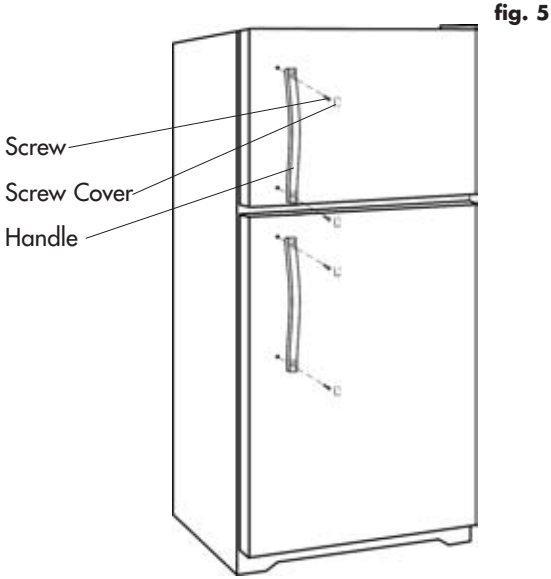
1. As shown in fig 3 remove the door axle and install on the opposite hole with washer pads (2) in place. Now dismantle the lower hinge and install the opposite side with the hinge spacer and washer pads in place.
2. Install refrigerator door: make the left bottom hole of the refrigerator compartment door fall over the lower hinge axle, move the door back and forth to make it straight and in alignment with central hinge. Install the central hinge again, turn the hinge axle until it completely enters the door body, then fix it with screws.
3. Install freezer door: align left bottom hole of freezer door over the central axle. Take hinge and adjust so that hinge axle can be installed in the upper hole of the freezer door; adjust door to make it straight and level. Tighten the screws of upper hinge.
4. Install top hinge cover on the left side.

fig. 4



### Installing and Reversing Door Handles: (see fig. 5)

For the HTE15WAC and the HTE16WAC your refrigerator has grip handles. To install handle, align the upper and lower screw holes of the handle on the freezer door (as shown in fig.5). Now fix with supplied screw and cover with screw hole cover. Repeat the procedure with the refrigerator door handle.



To Reverse the door handles remove the screw cover screws and install on the opposite side. Remove the screw hole plugs and install on the side of the just removed handles.

# Refrigerator Features and Use

## General Features

### Adjustable temperature dial:

Your refrigerator will automatically maintain the temperature level you select. The temperature control dial has 7 settings plus off. 1 is the warmest. 7 is the coldest. Turning the dial to OFF stops cooling in both the refrigeration and freezer sections. At first, set the dial to 4 and allow 24 hours to pass before adjusting the temperature to your needs.

**Note:** If the refrigerator has been placed in a horizontal or tilted position for any period of time **wait 24 hours** before plugging the unit in.

### Refrigerator Section Interior Light

Your refrigerator is equipped with an interior light in the fresh food section for you to easily locate your food. It automatically goes on when the door opens.

### Freezer Temperature Control (see fig. 6)

The temperature in the freezer compartment can be adjusted from low to high freeze.

Factory setting is at normal. To make the freezer compartment cooler, shift the temperature control towards high freeze. This will lower the temperature in the freezer section only.

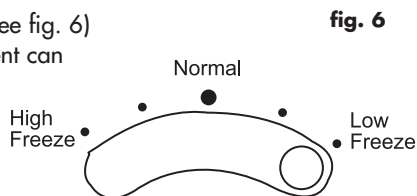


fig. 6

**Note:** Be careful not to block the air vent. This will affect the air circulation of the freezer and refrigerator compartment.

### Refrigerator Interior Shelves (see fig. 7)

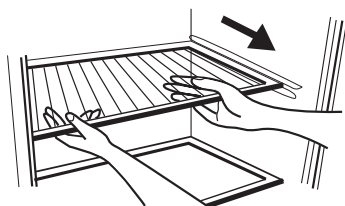
The refrigerator shelves can be adjusted to suit your varying storage needs.

#### To remove or adjust

**a full-width slide-out shelf:** (see fig. 7) (HTV15 & HTE15)

1. Gently tilt the shelf up and slide forward until the shelf has been completely removed.
2. To replace the shelf, select the desired setting and gently slide the shelf back until it rests in the locking position.

fig. 8

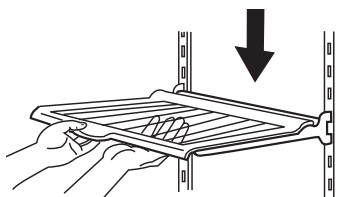


### To remove or adjust a full-width cantilever shelf:

(see fig. 15) (HTV16 & HTE16)

1. Guide the rear shelf hooks into the desired slots in the metal shelf supports located on the back refrigerator wall.
2. Tilt up front of the shelf to set the shelf hooks in place.
3. Lower the front of the shelf into position until the rear hooks lock into the slots of the metal shelf supports.

fig. 15



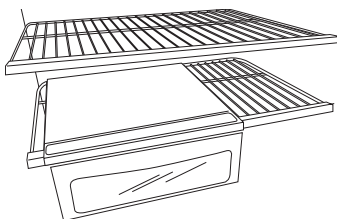
4. Lift shelf gently out of the rear shelf hooks to remove.

### Utility Drawer and Cover: (HTE Series Only)

To remove the utility drawer: (see fig 8)

1. Slide utility drawer out until it reaches the stop.
2. Grasp front of drawer with one hand while supporting the bottom of the drawer with the other hand. Slide drawer out gently the rest of the way.

fig. 8



To remove utility drawer cover shelf:

1. Remove utility drawer first following the above instructions.
2. Gently tilt up front of the shelf until the shelf rollers are no longer locked in place.
3. Pull the shelf gently until the rear shelf hooks are no longer locked with the rear metal shelf support.

To install utility drawer cover shelf:

1. Guide the rear shelf hooks into the desired slots in the metal shelf supports located on the refrigerator shelf.
2. Tilt up front of the shelf to set the shelf hooks in place.
3. Lower the front of the shelf into position until the rear hooks lock into the slots of the metal shelf supports and the front shelf rollers are locked. Replace the utility drawer.

## Crisper and Crisper Cover

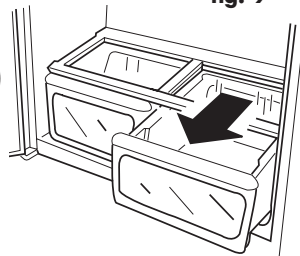
### Crispers

HTV Series: This series of refrigerators has 2 opaque crispers for you to store food.

HTE Series: This series of refrigerators has 2 clear crispers for you to store food.

Crisper cover on both series is made of glass.

fig. 9



### To remove and install the crisper: (see fig. # 9)

1. Slide crisper straight out to the stop.
2. Gently lift the front of the crisper.
3. Grip the crisper firmly and slide out completely.
4. Replace the crisper by placing the crisper properly in its tracks and gently sliding it back into place.

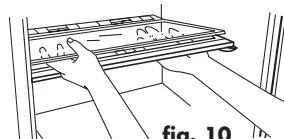


fig. 10

### To remove the crisper cover: (see fig. # 10)

1. First remove both crispers.
2. Gently push upward from the underside of the crisper cover to remove it from the crisper cover frame.
3. Carefully grasp the crisper cover and slide out to remove.
4. Lift crisper cover frame up and remove.

### To replace the crisper cover: (see fig. # 10)

1. Insert the rear of the crisper cover frame into the support bracket the side walls of the refrigerator.
2. Lower the front of the crisper cover frame into place.
3. Slide the rear of the crisper cover into the frame and carefully lower the front into place.
4. Replace the crispers as previously instructed.

### Crisper Humidity Control: (see fig. # 11) (HTE Series Only)

Your refrigerator model may be equipped with slide control to raise or lower the humidity levels of your crisper. This feature will increase the storage life of your fruits and vegetables. Simply adjust the controls to the appropriate setting for the items you are storing in the crispers.

- LOW setting allows moist air to exit the crisper for optimum storage of fruits and/or vegetables, which have skins.
- HIGH setting retains moist air in the crisper for optimum storage of fresh, leafy vegetables.

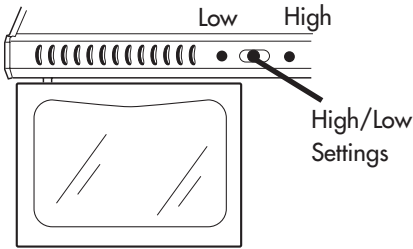


fig. 11

## Refrigerator Door Shelves

**Gallon door storage:** (see fig. # 12)

Your refrigerator is equipped with gallon door storage shelves. This feature will allow for the storage of gallon size containers.

**To remove refrigerator door shelves:** (see fig. # 12)

1. Remove all items stored on the shelf.
2. Gently push up each side until the shelf is clear of the door shelf brackets and then remove.

**To replace refrigerator door shelves:** (see fig. # 12)

1. Align the ends of the shelves with the door shelf brackets.
2. Carefully push down on each end of the door shelf until it is locked in place in the refrigerator door brackets.

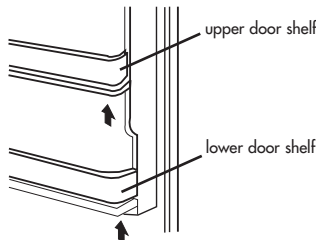


fig. 12

### To adjust the door shelf bottle huggers: (see fig #13)

1. Grasp the hugger firmly and slide right or left until it is snug against the items stored on the shelf.

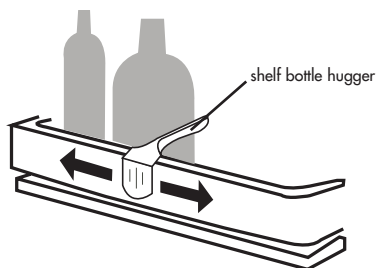


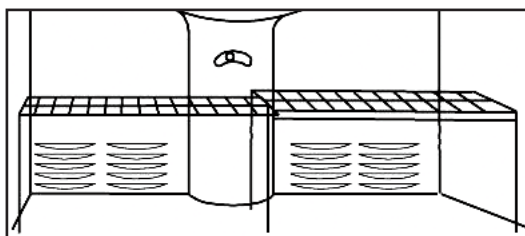
fig. 13

## Freezer Features

### Adjusting or removing the full-width slide adjustable freezer shelf: (see fig. # 14) (HTE Series Only)

1. Grasp the freezer shelf firmly and slide out as far as possible.
2. To replace the freezer shelf insert the shelf into the left side brackets as far as possible.
3. To remove simply lift up and pull out of freezer compartment.

fig. 15



### Ice Maker Ready: (HTE Series Only)

- Your refrigerator is equipped to install an ice maker if you desire. You can install a Haier HI1MK ice maker. For more information see your Haier dealer or call 1-800-461-8890 x3100.

## **Normal Operating Sounds You May Hear**

- The fan circulating air inside the interior of your unit to maintain the temperature you have selected.
- Boiling water, gurgling sounds or slight vibrations that are the result of the refrigerant circulating through the cooling coils.
- Sizzling or popping sounds resulting from frost melting during the defrost cycle and dripping on the defrost heater.
- The sound of dripping water as ice melts from the evaporator and flows into the drip pan during the defrost cycle.
- Cracking or popping sound caused by the expansion and/or contraction of the cooling coils during the defrost cycle.
- Both the defrost timer and the thermostat control will click when they cycle on and off.



# Proper Refrigerator Care and Cleaning

**Warning:** To avoid electric shock always unplug your refrigerator before cleaning. Ignoring this warning may result in death or injury.

**Caution:** Before using cleaning products, always read and follow manufacturer's instructions and warnings to avoid personal injury or product damage.

- General:**
- Prepare a cleaning solution of 3-4 tablespoons of baking soda mixed with warm water. Use sponge or soft cloth, dampened with the cleaning solution, to wipe down your refrigerator.
  - Rinse with clean warm water and dry with a soft cloth.
  - Do not use harsh chemicals, abrasives, ammonia, chlorine bleach, concentrated detergents, solvents or metal scouring pads. **SOME** of these chemicals may dissolve, damage and/or discolor your refrigerator.

## Door Gaskets:

- Clean door gaskets every three months according to general instructions. Gaskets must be kept clean and pliable to assure a proper seal.
- Petroleum jelly applied lightly on the hinge side of gaskets will keep the gasket pliable and assure a good seal.

## Rear Condenser Coils:

- We recommend that you clean the rear of the refrigerator at least twice a year.

**Note:** Some operating environments may require more frequent cleaning.

- After unplugging your refrigerator, use a vacuum or a brush to clean the coils.

## Light Bulb Replacement

1. Switch off the power to the refrigerator before unplugging.
2. Remove the highest shelf.
3. Allow light bulb to cool before removing.
4. To remove the bulb cover, hold the left side and gently press in the right side until the cover locks are free.
5. Remove bulb by screwing it out counter-clockwise.
6. Always replace with appliance type light bulb rated at 40 watts or lesser wattage.
7. Do not exceed the 40 watts rating at any time.
8. Reinstall the bulb cover.
9. Plug back the refrigerator power cord to the electrical wall outlet.

## Power Interruptions

- Occasionally there may be power interruptions due to thunderstorms or other causes. Remove the power cord from AC outlet when a power outage occurs. When power has been restored, replug power cord to AC outlet. If outage is for a prolonged period, inspect and discard spoiled or thawed food in freezer and refrigerator. Clean inside the refrigerator before reusing.

## Vacation and Moving Care

- For long vacations or absences, empty food from refrigerator and freezer, move the temperature DIAL to the OFF position and clean the refrigerator and door gaskets according to "General cleaning" section. Prop doors open, so air may circulate inside. When moving, always move the refrigerator vertically. Do not move with the unit lying down. Possible damage to the sealed system could occur.

# Trouble Shooting

## Refrigerator Does Not Operate

- Check if the thermostat control is in the "OFF" position.
- Check if the refrigerator is plugged in.
- Check if there is power at the ac outlet, by checking the circuit breaker.
- Wait for 30-40 minutes to see whether refrigerator will start. It may be in "defrost" mode and must complete this cycle before Compressor starts to operate.

## Food temperature appears too warm

- May be caused by frequent opening of the door.
- Allow time for recently added warm food to reach fresh food or freezer temperature.
- Check gaskets for proper seal.
- Clean condenser coils.
- Adjust temperature control to colder setting.
- Check freezer compartment for air duct blockage from frozen food packages.

## Food temperature is too cold

- If temperature control setting is too cold, adjust to a warmer setting and allow several hours for temperature to adjust.

**Refrigerator runs too frequently**

- This may be normal to maintain constant temperature during high temperature and humid days.
- Doors may have been opened frequently or for an extended period of time.
- Clean condenser coils.
- Check gasket for proper seal.
- Check to see if doors are completely closed.

**Moisture build up on interior or exterior of the refrigerator**

- This is normal during high humidity periods.
- Prolonged or frequent door openings.
- Check door gaskets for proper seal.

**Refrigerator has an odor**

- Interior needs cleaning.
- Foods improperly wrapped or sealed may give off odors.

**Refrigerator light does not work**

- Check power supply.
- Tighten bulb in socket.
- Replace burned out bulb.

**Refrigerator/Freezer door does not shut properly**

- Level the refrigerator.
- Re-align refrigerator/freezer door.
- Check for blockages i.e. food containers, crisper cover, shelves, bins etc.

# Limited Warranty

## What is covered and for how long?

This warranty covers all defects in workmanship or materials for a period of:

**12 months labor**

**12 months parts**

**5 years sealed system**

The warranty commences on the date the item was purchased and the original purchase receipt must be presented to the authorized service center before warranty repairs are rendered.

## EXCEPTIONS: Commercial or Rental Use warranty

**90 days labor (carry-in only)**

**90 days parts**

**No other warranty applies**

## What is covered.

1. The mechanical and electrical parts, which serve as a functional, purpose of this appliance for a period of 12 months. This includes all parts except finish, and trim.
2. The components of the sealed system e.g. hermetic compressor, condenser and evaporator from manufacturing defects for a period of 5 years from the date of purchase. Any damages to such components caused by mechanical abuse or improper handling or shipping will not be covered.

## What will be done?

1. We will repair or replace, at our discretion any mechanical or electrical part which proves to be defective in normal usage during the warranty period so specified.
2. There will be no charge to the purchaser for parts and labor on any covered items during the initial 12 month period. Beyond this period

only parts are covered in the remaining warranty. Labor is not provided and must be paid by the customer.

3. Contact your nearest authorized service center. For the name of the nearest service center please call 1-877-337-3639

## THIS WARRANTY COVERS APPLIANCES WITHIN THE CONTINENTAL UNITED STATES, PUERTO RICO AND CANADA. IT DOES NOT COVER THE FOLLOWING:

Damages from improper installation.

Damages in shipping.

Defects other than manufacturing.

Damage from misuse, abuse, accident, alteration, lack of proper care and maintenance or incorrect current or voltage.

Damage from other than household use.

Damage from service by other than an authorized dealer or service center.

Decorative trims or replaceable light bulbs.

Transportation and shipping.

Labor (after the initial 12 months).

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies.

This warranty does not cover incidental or consequential damages, so the above limitations may not apply to you. Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights, which vary, from state to state.

Haier America  
New York, NY 10018

## PRECAUTIONS DE SURETE

**Lisez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil. Quand vous utilisez cet appareil, exercez toujours les precautions de surete, y compris les suivantes:**

- 1) Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage auquel il est destine comme indique dans ce guide d'utilisations et d'entretien.
- 2) Ce refrigerateur doit etre convenablement installe conformement aux instructions d'installation avant d'etre utilise. Consultez les instructions de mise a terre dans le chapitre consacre a l'installation.
- 3) Ne debranchez jamais votre refrigerateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche et tirez tout droit hors la sortie.
- 4) Reparez ou remplacez immediatement les cordons ou cables electriques craillies ou endommages. N'utilisez pas des cordons presentat des fissures ou des abrasions tout au long de la corde, de la fiche ou de l'extremite du connecteur.
- 5) Debranchez votre refrigerateur avant de le nettoyer ou de faire n'importe quelle reparation .  
**Notez:** *Si pour n'importe quelle raison cet appareil exige un service de reparation , nous recommandons avec force qu'un technicien certifie execute le service ou appelez notre service pour assistance.*
- 6) N'utilisez pas des devices ou des instruments aigus pour decongeler votre refrigerateur.
- 7) Si vous n'utilisez plus votre ancien refrigerateur, nous recommandons que vous enlevez les portes et laissez les etageres en place.. Ceci reduira la possibilite de danger aux enfans.
- 8) Apres avoir mis en marche votre refrigerateur, ne touchez pas aux surfaces froides du congelateur specialement si vos mains sont mouillees ou humides. La peau peut adherer a ces surfaces extremement froides.
- 9) Ne pas congeler les aliments qui ont ete decongeles completement. Les services des Etats Unis d'Agriculture dans le Bulletin de Maison et Jardin No 69 lisent "Vous pouvez facilement congeler la nourriture qui a ete decongelee si elle contient toujours les cristaux de glace ou si leur temperature es moins de 40degres F".

“Nourriture decongelée comme la viande hachée, volaille ou poisson qui ont n’importe quelle odeur ou couleur ne doivent pas être congelés de nouveau et doivent pas être mangés. La crème de glace decongelée doit être jetée. Si la couleur ou l’odeur de n’importe quelle nourriture est pauvre ou discutable, jetez-la. Cette nourriture est dangereuse à manger.”

“Même une décongélation partielle et re-congélation diminue la qualité de la nourriture spécialement, les fruits, les légumes et les plats préparés. La qualité de la viande rouge peut être moins affectée que d’autres aliments. Pour garder la qualité des aliments, utilisez au plus tôt possible ceux qui ont été recongelés.”

10) Ce réfrigérateur ne doit pas être placé ou encastré à l’intérieur d’un placard. Il est conçu à être placé tout seul et sans support.

11) N’opérez pas votre réfrigérateur dans la présence de fumées explosives.

## GARDEZ CES INTRUSCTIONS comme références pour le futur s’il vous plaît

### DANGER

**Risque d’entrapement d’un enfant. Avant de disposer de votre ancien réfrigérateur ou congélateur, enlevez les portes. Laissez les étagères en place comme ça les enfants ne pourront pas grimper dedans facilement.**

Nous vous remercions d’avoir utilisé un produit Haier: Ce manuel, facile à utiliser vous guidera pour le meilleur résultat d’utilisation de votre réfrigérateur.

N’oubliez pas d’enregistrer le modèle et le numéro de série. Ils sont sur une étiquette au dos de votre réfrigérateur.

\_\_\_\_\_  
*Numero du model*

\_\_\_\_\_  
*Numero de serie*

\_\_\_\_\_  
*Date d’achat*

Attachez votre reçu d’achat à votre manuel.

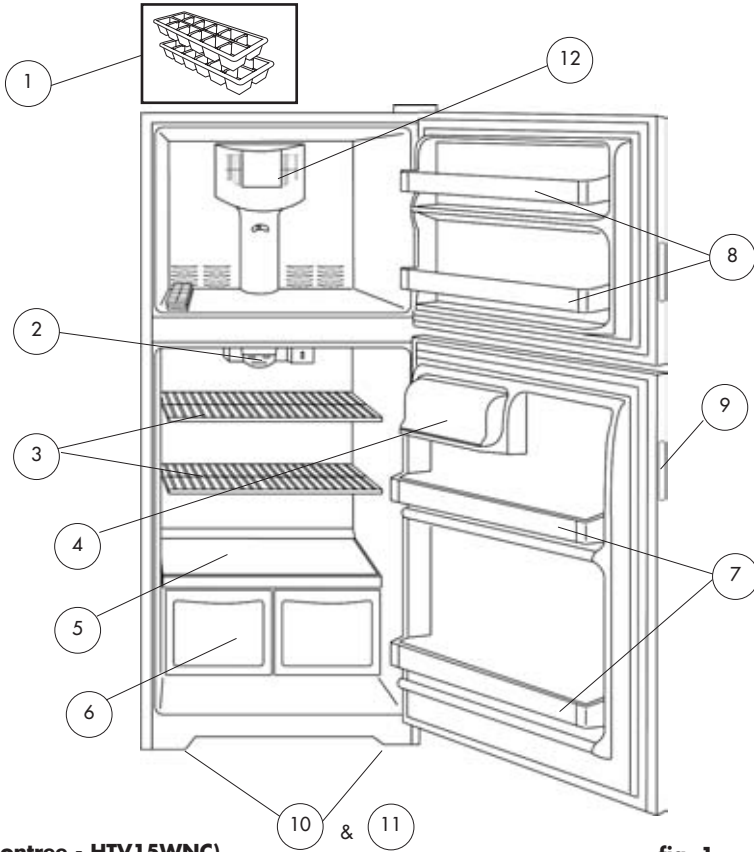
**Vous en aurez besoin pour obtenir le service de la garantie.**

# Table de Matiere

page

|   |              |
|---|--------------|
| <b>Precautions de Surete .....</b>                      | <b>1-2</b>   |
| <b>Parties et Caracteriques .....</b>                   | <b>4-5</b>   |
| <b>Installation de votre refrigerateur .....</b>        | <b>6</b>     |
| Deballage de votre refrigerateur .....                  | 6            |
| Mise a niveau votre refrigerateur .....                 | 6            |
| Circulation d'air .....                                 | 6            |
| Conditions electriques .....                            | 6            |
| Usage des rallonges .....                               | 6            |
| Installations des limitations .....                     | 7            |
| Alignement de la porte .....                            | 7            |
| Inversion de l'ouverture de la porte.....               | 7            |
| Demontage .....   | 8            |
| Reinstallation.....                                     | 8            |
| Installation et reversion des poignees de porte .....   | 9            |
| <b>Caracteristiques et usage du refrigerateur .....</b> | <b>10</b>    |
| Ajustement du reglage de la temperature .....           | 10           |
| Control de la temperature du congelateur .....          | 10           |
| Etageres interieures du refrigerateur .....             | 10           |
| Tiroir d'utilite et couvercle.....                      | 11           |
| Tiroir de legumes et couvercle.....                     | 11           |
| Control d'humidite du tiroir .....                      | 12           |
| <b>Nettoyage et entretien du refrigerateur .....</b>    | <b>16</b>    |
| Remplacement de l'ampoule .....                         | 16           |
| Interruption electrique .....                           | 17           |
| Entretien pendant vacances et demenagement .....        | 17           |
| <b>Depannage .....</b>                                  | <b>17-18</b> |
| <b>Information de la garantie .....</b>                 | <b>19</b>    |

# Parties et Caracteristiques



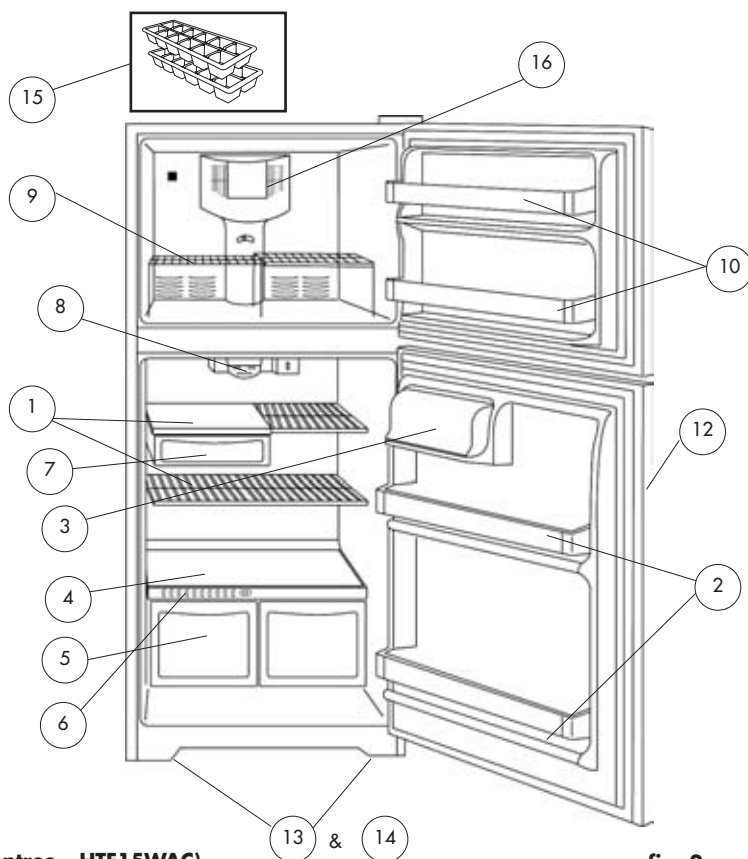
(montree - HTV15WNC)

fig. 1

|       | 1                  | 2                                | 3                              | 4                             | 5                        | 6                 | 7                           | 8                            | 9                | 10                       | 11                  | 12                        | 13                         |
|-------|--------------------|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|--------------------------|-------------------|-----------------------------|------------------------------|------------------|--------------------------|---------------------|---------------------------|----------------------------|
|       | Plateau de glaçons | Ajust. de temp., control lumiere | Étagère interieur e du refrig. | Compar tement laitier couvert | Tiroir legumes couvercle | Tiroir de legumes | Etagere de la porte refrig. | Etagere porte du congelateur | Poignee de porte | Mises a niveau des pieds | Les roues inferieur | Control temp. congelateur | Dispens eur a glaçons pret |
| HTV15 | 2                  | Oui                              | 2                              | Opaque                        | Poche                    | 2 Opaque          | 2                           | 2                            | Numero           | 2                        | 4                   | Oui                       | No                         |
| HTV16 | 2                  | Oui                              | 2                              | Opaque                        | Poche                    | 2 Opaque          | 3                           | 2                            | Numero           | 2                        | 4                   | Oui                       | No                         |



# Parties et Caracteristiques



|       | 1                      | 2                            | 3                      | 4                        | 5                       | 6                                 | 7                               | 8                       | 9                             | 10                  | 11                     | 12                    | 13                   | 14                    | 15                   | 16                            |
|-------|------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------------------|---------------------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------------|
|       | Réfrigérateur<br>Rayon | Porte réfrigérateur<br>Rayon | Compartment<br>laitier | Couvertement à<br>légume | Compartment à<br>légume | Tiroir<br>Compartment<br>Contrôle | Thermostat<br>l'Étagé<br>Congel | Porte<br>congé<br>Rayon | Fabricant de<br>glace<br>Prêt | Poignée de<br>porte | Niveleur des<br>Jambes | Cylindre<br>inférieur | Plateau de<br>Glaçon | Cylindre<br>inférieur | Plateau de<br>Glaçon | Contrôle<br>Temp.<br>congélat |
| HTE15 | 2                      | 2                            | Clair                  | Poche                    | 2 Clair                 | 1-Cote<br>Gauche                  | Clair                           | Oui                     | 1-Glisseur<br>Ajustable       | 2                   | Oui                    | Poigne                | 2                    | 4                     | 2                    | Oui                           |
| HTE16 | 2                      | 3                            | Clair                  | Poche                    | 2 Clair                 | 1-Cote<br>Gauche                  | Clair                           | Oui                     | 1-Glisseur<br>Ajustable       | 2                   | Oui                    | Poigne                | 2                    | 4                     | 2                    | Oui                           |

# Installation de Votre Réfrigérateur

## Deballage de votre réfrigérateur

1. Retirez tout le matériel d'emballage ainsi que la base en mousse et le ruban adhésif retenant les accessoires du réfrigérateur de l'intérieur et l'extérieur .
2. Inspectez et retirez le reste de l'emballage , le ruban adhésif et les documents avant de mettre en marche votre réfrigérateur.

## Mettre a Niveau Votre Réfrigérateur:

- Votre réfrigérateur a 2 pieds de mise a niveau situés dans les coins de devant du réfrigérateur. Après avoir placé votre réfrigérateur là où vous le désirez, mettez le a niveau pour une position horizontale.
- Les pieds de mise a niveau peuvent être réglés en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour les relever ou dans le sens inverse pour les rabaisser. La porte du réfrigérateur se fermera plus facilement lorsque les pieds mis a niveau sont rehaussés.

## Circulation d'air

- Afin de vous assurer que le réfrigérateur fonctionne à plein rendement, installez-le dans un endroit légèrement ventilé et où il existe des prises de raccordement électrique et pour la plomberie.
- Il est recommandé de laisser les espaces suivants autour du réfrigérateur.

Cotes .....3/4" (19mm)

Au dessus .....1" (25mm)

Derrière .....1" (25mm)

## Recommandations Électriques

- Assurez-vous qu'il y a une prise électrique adéquate (115volts, prise de 15amps) avec mise à terre appropriée pour brancher le réfrigérateur.
- Évitez l'usage d'adaptateur à 3 broches et ne coupez pas la troisième broche afin d'accommoder une prise courante à 2 broches. Ceci est une pratique dangereuse car elle n'offre pas de mise à terre pour le réfrigérateur et vous risquez des chocs électriques.

## Utilisation des Rallonges

- Évitez l'usage d'une rallonge électrique car cela peut résulter en des dangers potentiels de sécurité. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez un cordon d'extension à 3 conducteurs avec une fiche à 3 broches qui sera acceptée par la mise à terre. Le calibre du cordon d'extension doit être égal ou supérieur au calibre électrique du produit.

## Limitations d'installation

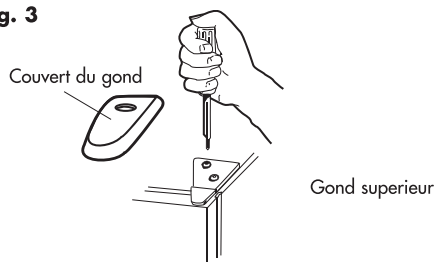
- N'installez pas votre réfrigérateur dans un endroit insuffisamment isolé ou chauffé. Par exemple, garage etc.. Votre réfrigérateur n'était pas conçu pour opérer à une température inférieure de 55 degrés F.
- Choisissez une location appropriée pour votre réfrigérateur, sur une surface ferme et loin de la lumière des rayons de soleil et des sources de chaleur comme le chauffage des radiateurs, des plantes et des appareils pour cuisiner etc... Si le plancher est inégal, il doit être réglé en réglant les pieds du réfrigérateur qui sont situés dans les coins inférieurs du devant du réfrigérateur.

## Alignement de la porte (voir fig. 1)

1. Enlevez le vis du couvert du gond.
2. Enlevez le couvert supérieur du gond.
3. Desserrez les vis supérieures du gond utilisant un tournevis Phillips.
4. Ajustez la porte et serrez les vis.
5. Remplacez le couvert supérieur du gond.

## Inversion de la porte (voir fig. 1 to fig. 4)

fig. 3

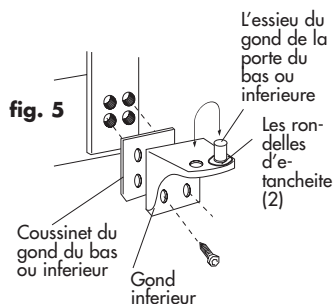
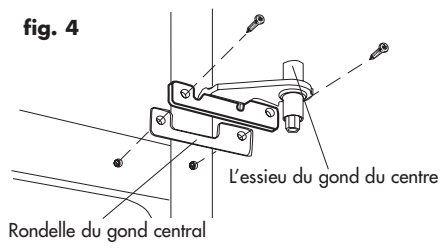


## Gauche/Droite méthode d'ouverture:

Ce produit fournit l'inversion d'ouverture de la porte gauche/droite. Vous pouvez choisir votre préférence d'ouverture en suivant les procédures pour le changement.

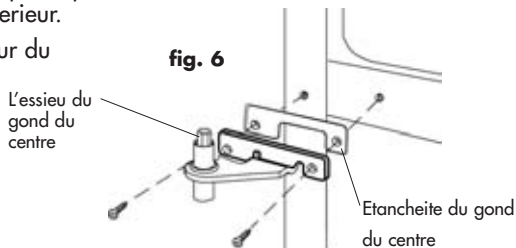
## Demontage

1. Mettez la bande adhésive sur la porte du réfrigérateur et congélateur des deux côtés pour tenir les portes en place.
2. Selon la figure 1, enlevez le couvercle du gond supérieur de la porte du congélateur. Enlevez les 4 vis du gond. Retirez le gond en le tirant verticalement et mettez-le dans un endroit sûr.
3. Enlevez la bande adhésive de la porte du congélateur, soulevez et enlevez la porte puis déposez-la doucement de côté.
4. Selon la figure 4, enlevez les vis du gond central, soulevez et retirez le gond central et la rondelle et mettez-les de côté.
5. Enlevez la bande adhésive de la porte du réfrigérateur, soulevez et retirez la porte et déposez-la doucement de côté.



## Reinstallation

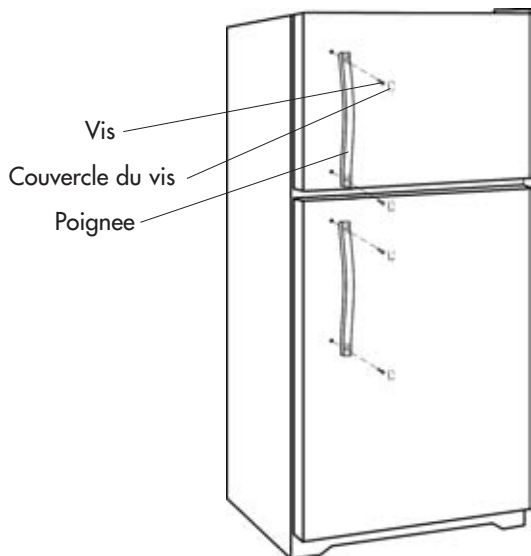
1. Selon la figure 5, enlevez l'essieu de la porte et installez dans le trou opposé avec les rondelles d'étanchéité (2) en place. Démontez le gond du bas et installez sur le côté opposé avec le coussinet du gond et la rondelle d'étanchéité en place.
2. Installez la porte du réfrigérateur. Faites de façon que le trou gauche du bas du compartiment de la porte du réfrigérateur soit au-dessus du coussinet du gond de l'essieu. Bougez en avant et en arrière la porte et forcez-la pour qu'elle soit droite et alignée avec les gonds du centre. Installez le gond du centre de nouveau, tournez l'essieu du gond jusqu'à ce qu'il soit complètement dans la porte puis resserez les vis.
3. Installez la porte du congélateur. Alignez le trou gauche du bas de la porte du congélateur au-dessus de l'essieu central. Ajustez le gond de façon que l'essieu du gond puisse être installé dans le trou du haut de la porte du congélateur. Ajustez la porte pour qu'elle soit droite et mise à niveau. Resserez les vis du gond supérieur.
4. Installez le couvercle supérieur du gond du côté gauche.



## Installation et Inversion du Poigne des Portes: (voir fig. 7)

Pour le model HTE15WAC et le HTE16WAC votre refrigerateu a des poignees. Pour installer la poignee, alignez les trous des vis superieurs et inferieurs de la poignee sur la porte du congelateur (selon la figure 7) Mettez les vis fournis et couvrezles avec les trous du couvercle de vis. Repetez la meme procedure pour la poignee de la porte du refrigerateur.

fig. 7



Pour inverser les poignees de la porte enlevez les couvercles et les vis et placez les sur le cote oppose. Enlevez les bouchons des trous des vis et installez du cote ou l'on vient d'enlever les poignees.

# Usage Caracteristiques Refrigerateur

## Caracteristiques Generales

### Reglage du Control:

Votre refrigerateur maintiendra automatiquement la temperature que vous avez choisie. Les controls de la temperature ont 7 differents reglage plus le OFF. Le numero 1 est le plus chaud, le numero 7 est le plus froid. Quand vous tournez le control sur OFF, le refrigerateur et le congelateur cesseront de fonctionner. Avant tout, tournez le control au numero 4, attendez 24 heures avant d'ajuster la temperature necessaire.

**Note:** Si votre refrigerateur a ete place horizontalement ou a ete incline pour une longue periode de temps, **attendez 24 heures** avant de le brancher.

### Lumiere interieure dans la section du refrigerateur

Votre refrigerateur est equipe d'une lumiere interieure pour vous aider a trouver plus facilement votre nourriture. La lumiere s'allumera automatiquement quand vous ouvrez la porte du refrigerateur.

### Control de la temperature du congelateur (voir fig. 8)

La temperature dans le compartiment du congelateur peut etre ajustee de bas a haut. Les reglages faits par les fabriques sont normaux. Pour faire la temperature plus froide, changez le control de temperature au cote plus froid. Ca vous donnera une temperature plus basse dans le congelateur seulement.

**Note:** Faites attention a ne pas bloquer les conduits d'air. Ceci affectera la circulation d'air dans le refrigerateur et le congelateur.

### Les etageres interieures du refrigerateur (voir fig. 9)

Les etageres du refrigerateur peuvent etre ajustes a votre satisfaction pour vos besoins personnels.

### Pour enlever ou ajuster une étagère de pleine largeur qui glisse au dehors: (voir fig. 9) (HTV15 & HTE15)

1. Doucement inclinez et retirez l'étagère jusqu'à ce que cette dernière est complètement retirée.
2. Pour replacer l'étagère, choisissez votre réglage désiré et glissez doucement l'étagère jusqu'à ce qu'elle soit posée dans la position serrée.

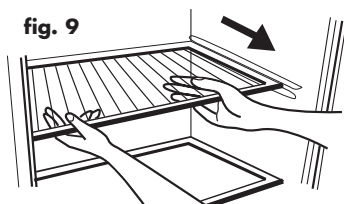


fig. 9

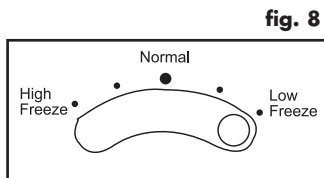
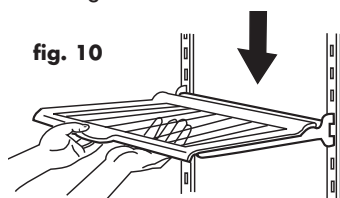


fig. 8

### Pour enlever ou ajuster une étagère en aux-faux de pleine largeur:

(voir fig. 10) (HTV16 & HTE16)

1. Guidez les crochets qui sont à l'arrière de l'étagère dans les fentes correspondantes au support métallique se trouvant sur le mur du fond du réfrigérateur.
2. Inclinez l'avant de l'étagère pour mettre les crochets en place.
3. Baissez l'avant de l'étagère jusqu'à ce que les crochets de derrière se bloquent dans les fentes du support métallique de l'étagère.
4. Soulevez doucement l'étagère et retirez des crochets du fond pour enlever.



### Tiroir à légumes et Couvercle: (HTE Serie seulement)

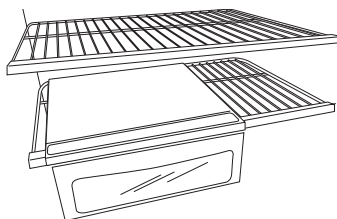
Pour retirer le tiroir à légumes: (voir fig 11)

1. Retirez le tiroir de légumes jusqu'à l'arrêt.
2. Saisissez le devant du tiroir d'une main en supportant le bas du tiroir de l'autre main. Glissez le tiroir à l'extérieur doucement.

fig. 11

Pour retirer l'étagère du couvercle du tiroir à légumes:

1. Retirez le tiroir de légumes d'abord en suivant les indications ci-dessus.
2. Doucement inclinez le devant de l'étagère jusqu'à ce que les petites roues ne soient plus bloquées en place.
3. Retirez l'étagère doucement jusqu'à ce que les crochets de derrière ne soient plus bloqués dans les fentes du support métallique.



Pour installer l'étagère du couvercle du tiroir à légumes:

1. Guidez les crochets qui sont à l'arrière de l'étagère dans les fentes correspondantes du support métallique se trouvant sur l'étagère du réfrigérateur.
2. Inclinez l'avant de l'étagère pour mettre les crochets en place.
3. Baissez l'avant de l'étagère jusqu'à ce que les crochets de derrière se bloquent dans les fentes de support métallique de l'étagère et que les petites roues de l'étagère de devant se bloquent aussi. Remplacez le tiroir à légumes.

## Tiroir et Couvercle du Tiroir a Legumes

### Tiroirs a legumes

HTV Serie: Cette serie de refrigerateur a 2 tiroirs a legumes opaques pour emmagasiner votre nourriture.

THE Serie: Cette serie de refrigerateur a 2 tiroirs transparents pour emmagasiner votre nourriture.

Le couvercle du tiroir a legumes dans les 2 series est fait en verre.

### Pour retirer et installer le tiroir a legumes: (see fig. # 12)

1. Retirez le tiroir a legumes jusqu'a l'arret.
2. Soulevez doucement le devant du tiroir.
3. Saisissez fermement le tiroir et glissez le a l'exterieur complètement.
4. Replacez le tiroir a legumes en le placant convenablement dans ses pistes et glissez le doucement dans sa propre place.

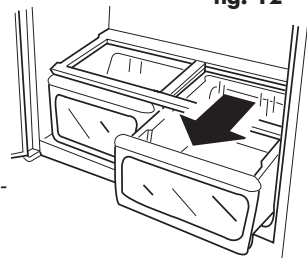


fig. 12

### Pour replacer le couvercle du tiroir a legumes: (voir fig. # 13)

1. Inserez l'arriere du cadre du couvercle du tiroir a legumes dans les crochets du soutien des murs du refrigerateur.
2. Abaissez le devant du cadre du tiroir a legumes et mettez le en place.
3. Glissez l'arriere du du tiroir a dans le cadre et abaissez le doucement dans sa place.
4. Replacez les tiroirs a comme precedemment.



fig. 13

### Pour replacer le couvercle: (voir fig. # 13)

1. Inserez l'arriere du cadre du couvercle du tiroir a legumes dans les crochets du soutien des murs du refrigerateur.
2. Abaissez le devant du cadre du tiroir a legumes et mettez le en place.
3. Glissez l'arriere du couvercle du tiroir a legumes dans le cadre et abaissez le doucement dans sa place.
4. Replacez les tiroirs a legumes comme instruit precedemment.

### Control d'humidite du tiroir a legumes:

(voir fig. # 14) (HTE Serie seulement)

Le model de votre refrigerateur peut etre equipe avec les controls de chute pour eelever ou abaisser les niveaux d'humidite de votre tiroir a legumes. Cette caracteristique augmentera l'emmagasinage de vos fruits et legumes. Simplement ajoutez le control de montage approprié pour les articles que vous emmagasinez dans votre tiroir a legumes.



- Un réglage BAS permettra l'évacuation d'humidité du tiroir à légumes pour emmagasiner au maximum les fruits et légumes non épluchés.
- Un réglage HAUT gardera l'humidité du tiroir d'humidité pour emmagasiner au maximum les légumes frais au feuillage.

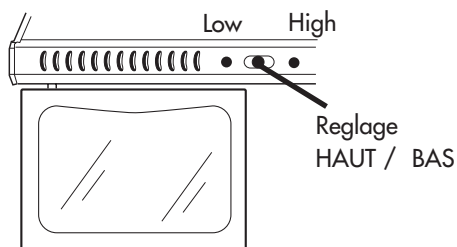


fig. 14

## Les Étagères de la Porte du Réfrigérateur

### L'emmagasinement des gallons dans la porte: (voir fig. # 15)

Votre réfrigérateur est équipé d'étagères pour emmagasiner des gallons. Cette caractéristique vous permettra d'emmagasiner des récipients en mesure des gallons.

### Pour retirer les étagères de la porte de votre réfrigérateur: (voir fig. # 15)

1. Enlevez tous les articles situés sur les étagères.
2. Doucement rehaussez de chaque côté des étagères jusqu'à ce qu'elles soient libres des fentes, puis retirez les.

### Pour replacer les étagères de la porte de votre réfrigérateur: (voir fig. # 15)

1. Alignez la fin des étagères avec les crochets d'étagère de la porte.
2. Gentiment appuyez sur chaque fin d'étagère jusqu'à ce que cette dernière est verrouillée dans sa place dans les crochets de la porte du réfrigérateur.

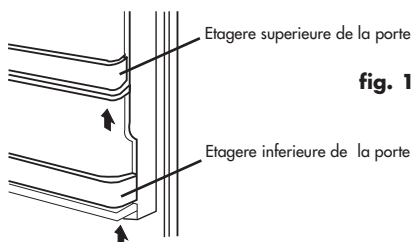


fig. 15

## Pour ajuster l'étagère de la porte pour maintenir les bouteilles: (voir fig #16)

1. Saisissez le hugger fermement et glissez le de droite a gauche jusqu'à ce qu'il soit blottit contre les objets emmagasines sur l'étagere.

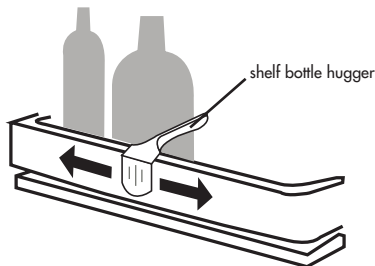


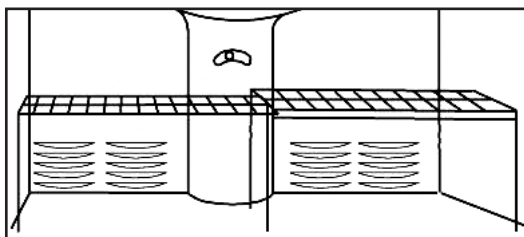
fig. 16

## Caracteristiques du Congelateur

### Ajustement ou remplacement l'étagère ajustable de pleine largeur du congelateur: (voir fig. #14) (HTE Serie seulement)

1. Saisissez fermement l'étagère et glissez la a l'exterieu jus'au maximum
2. Pour replacez l'étagère du congelateur, inserez l'étagère dans les fentes du cote gauche jusqu'au fond.
3. Pour retirez , simplement soulevez et retirez a l'exterieur du compartement du congelateur.

fig. 15



### Dispenseur a Glacons prêt a utiliser: (HTE Serie seulement)

- Votre refrigerateur est equipe pour installer un dispenseur a glacons si vous le desirez. Vous pouvez installer un Haier H11MK dispenseur a glacons. Pour informations, contactez votre Haier agent ou appelez nous au numero suivant 1-800-461-8890 x3100.

## **Sons normaux du Fonctionnement que vous Entendez**

- La température sélectionnée par vous se maintiendra grâce à l'air ventilé circulant à l'intérieur de votre réfrigérateur.
- Les bruits d'eau bouillante et du gargouillement ou des vibrations légères sont les résultats de la réfrigération circulant à travers les tubes refroidissants.
- Les bruits de grésillement de crépitements résultant de dégoulinement de la fonte du cycle du décongélateur et le bruit de l'eau qui goutte du décongélation du chauffage
- Les bruits de l'eau qui goutte due aux glaçons qui se décongèlent de l'évaporation et s'écoulent dans le plateau de récupération durant le cycle de décongélation.
- Pendant le cycle du décongélateur, des craquements et des crépitements sont causés par la dilatation ou contraction des tubes refroidissants.
- La minuterie du décongélement et le thermostat vont cliqueter quand ils cyclent sur le ON et OFF.

# Propre Nettoyage et Soins du Réfrigérateur

**Avertissement:** Débranchez votre réfrigérateur avant de le nettoyer afin d'éviter des chocs électriques. En ignorant cet avertissement, un décès ou une blessure grave pourra résulter.

**Prudence:** Avant d'utiliser un produit de nettoyage, lisez et suivez les instructions du fabricant pour éviter des injures et dommages personnels.

**General:**

- Préparez une solution de nettoyage de 3-4 cuillères à soupe de bicarbonate de soude mélangé avec de l'eau tiède. Utilisez une éponge ou un tissu doux trempé dans l'eau de nettoyage pur pour nettoyer votre réfrigérateur.

- Rincez à l'aide d'eau tiède propre et séchez avec un tissu doux.
- Ne pas utiliser des produits chimiques caustiques, abrasifs, l'ammoniac, le javel, les détergents concentrés, les dissolvants, les tampons à recycler. Une partie de ces produits peut dissoudre, endommager et ou décolorer votre réfrigérateur.

## Les joints de la porte:

- Nettoyez les joints de porte chaque 3 mois selon les instructions générales. Les joints doivent être propres et pliables une bonne fermeture.
- Une application légère de gel de pétrole appliquée sur les gonds des joints gardera les joints pliables et assurera une fermeture scellée.

## Bobines de condensation de l'arrière:

- On vous recommande de nettoyer l'arrière de votre réfrigérateur au moins 2 fois chaque année.
- Note:** Quelques environnements peuvent nécessiter un nettoyage fréquent.
- Après avoir débranché votre réfrigération, utilisez un aspirateur ou une brosse pour nettoyer les bobines.

## Remplacement des Ampoules

1. Déconnectez la source du courant de votre réfrigérateur.
2. Enlevez l'étagère la plus haute.
3. Permettez à l'ampoule de se refroidir avant de l'enlever.
4. Pour retirer le couvercle de l'ampoule, soutenez la partie gauche et pressez doucement la partie droite jusqu'à ce que la serrure du couvercle soit libre.
5. Enlevez l'ampoule en la vissant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
6. Remplacez toujours avec le type d'appareil évalué à 40 watts ou moins.
7. Ne dépassez jamais l'équivalent des 40 watts.
8. Réinstallez le couvercle de l'ampoule.
9. Connectez de nouveau votre réfrigérateur.

## Panne de Courant Electrique

- Occasionnellement on peut avoir des pannes de courant dues aux orages ou autre causes. Debranchez votre corde d'alimentation du AC de la prise de courant quand une panne occure. Quand la panne est remise en marche, branchez votre refrigerateur. Si la panne est allongee pour une grande periode de temps, inspectez la nourriture et disposez de celle qui est gatee, Nettoyez votre refrigerateur avant de le reutiliser.

## Entretiens lors des Vacances et Demenagement

- Pour une longue periode de vacances, videz votre refrigerateur et congelateur de toute nourriture, et tournez le cadran de temperature jusqu'a OFF, nettoyez votre refrigerateur et les joints de la porte selon le "Nettoyage General." Laissez les portes ouvertes pour la circulation d'air . Quand vous demenagez, soutenez toujours le refrigerateur dans le sens vertical. Ne le bougez pas dans le sens horizontal. Des dommages pour le systeme scelle peuvent occures.

## Detections de Problemes

### Le refrigerateur ne fonctionne pas

- Assurez que le control du thermostat n'est pas sur le OFF position.
- Assurez que le refrigerateur est branche.
- Assurez que le courant electrique est en marche en inspectant le disjoncteur.
- Attendez 30-40minutes pour voir si le refrigerateur fonctionnera. Il se peut qu'il soit sur le mode decongelation..Ce cycle doit etre complet avant que le compresseur commence a travailler.

### La temperature de la nourriture est trop tiede

- Les portes sont ouvertes frequemment.
- Accordez le temps necessaire pour les aliments chaudes pour se refroidir
- Assurez les joints de la porte pour fermeture scellee
- Nettoyez les bobines de condensation.
- Ajustez la temperature a un reglage plus froid.
- Assurez dans le compartement du congelateur que les conduits d'air ne sont pas bloques des paquets congeles.

### La temperature de la nourriture est trop froide

- Si le control de montage est tres froid, ajustez la temperature a un reglage plus chaud et attendez quelques heures pour que la temperature ajuste.

### **Le réfrigérateur fonctionne excessivement**

- Ceci est normal pour maintenir constamment une température ambiante pendant la haute température et les jours humides.
- Les portes sont ouvertes fréquemment et pour une longue période de temps.
- Nettoyez les bobines de condensation.
- Assurez les joints de porte pour une fermeture scellée.
- Assurez que les portes soient fermées complètement.

### **Humidité s'accumule à l'intérieur extérieur du réfrigérateur**

- Ceci est normal pendant les hautes périodes d'humidité.
- Les portes sont ouvertes fréquemment et pour une longue période de temps.
- Assurez les joints de porte pour fermeture scellée.

### **Réfrigérateur à une mauvaise odeur**

- L'intérieur doit être nettoyé.
- Les aliments emballés ou scellés improprement donnent une mauvaise odeur

### **Lumière du réfrigérateur ne fonctionne pas**

- Assurez la corde d'alimentation
- Resserez l'ampoule dans la douille
- Remplacez l'ampoule brûlée.

### **La porte du réfrigérateur / congélateur ne se ferme pas proprement**

- Mettez à niveau votre réfrigérateur.
- Réalignez la porte du réfrigérateur / congélateur.
- Assurez qu'il n'y a pas des obstructions par exemple, les récipients de nourriture, le couvercle du tiroir à légumes, les étagères, les huches etc.

# Garantie Limitée

## Éléments sous garantie et durée de la garantie:

Cette garantie couvre tous les défauts de main-d'œuvre et de matériaux pour une période de:

**12 mois pour la main d'œuvre**

**12 mois pour les pièces**

**5 ans pour le système d'étanchéité**

La garantie prend effet le jour de l'achat de l'article. Le ticket de caisse d'origine doit être présenté au centre de réparation agréé pour toute réparation sous garantie.

## EXCEPTIONS : Garantie pour usage commercial ou location.

**90 jours pour la main d'œuvre**

**(service en atelier uniquement)**

**90 jours pour les pièces**

**Aucune autre garantie n'est applicable**

## Couverture.

1. Les pièces électriques et mécaniques servant au fonctionnement de l'appareil, pour une période de 12 mois. Ceci comprend l'ensemble des pièces, à l'exception de la finition et des garnitures.
2. Les composants du système d'étanchéité, tels que le compresseur hermétique, le condenseur et l'évaporateur, contre tous défauts de fabrication, pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat. Tout dommage concernant ces composants et résultant d'un abus d'ordre mécanique, d'une utilisation incorrecte, ou de méthodes d'expédition inadéquates, ne sera pas compris dans la garantie.

## Réparations qui seront effectuées:

1. Nous nous engageons à réparer ou remplacer, à notre discrétion, toute pièce électrique ou mécanique s'avérant défectueuse dans des conditions normales d'utilisation, au cours de la période de garantie spécifiée.
2. L'acheteur ne subira aucun frais pour les pièces et la main-d'œuvre couvertes par la garantie, au cours de la première période de 12 mois. Au-delà de cette période, seules les pièces seront couvertes par la durée

restante de la garantie. La main-d'œuvre n'est pas pourvue et est à la charge du client.

3. Contacter le centre de réparations agréé le plus proche. Pour obtenir le nom et adresse du centre le plus proche, appeler le 1-877-337-3639

## CETTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS UTILISÉS SUR LE TERRITOIRE CONTINENTAL DES ETATS-UNIS ET LE CANADA. ELLE NE COUVRE PAS LES ELEMENTS SUIVANTS:

Les dommages résultant d'une installation incorrecte. Les dommages survenus pendant le transport. Les défauts ne résultant pas de la fabrication. Les dommages résultant d'un usage incorrect ou abusif, d'un accident, de modifications, d'un manque d'entretien ou de maintenance, ou d'une tension incorrecte. Les dommages résultant d'un usage autre que l'usage ménager. Les dommages résultant d'un entretien ou de réparations par quiconque autre qu'un distributeur ou centre de réparations agréé. Garnitures décoratives ou ampoules pouvant être remplacées. Transport et Frais d'envoi. Main d'œuvre (après la période initiale de 12 mois)

CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION A UN USAGE PRECIS

Le recours offert dans cette garantie est exclusif et est accordé à l'exclusion de tout autre.

La garantie ne couvrant pas les dommages directs et indirects, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les cas. Certains états ne permettant pas la limitation de la durée des garanties implicites, les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à tous les cas.

Cette garantie confère à l'acheteur des droits spécifiques et celui-ci peut bénéficier d'autres droits qui varient selon les états.

Haier America  
New York, NY 10018

# MEDIDAS DE SEGURIDAD

**Lea siempre las instrucciones antes de utilizar esta unidad.**

**Siempre tenga en cuenta las precauciones básicas de seguridad incluyendo las siguientes:**

- 1) Utilice esta unidad sólo para su uso entendido, como se describe en este manual y guía de cuidados.
- 2) Este refrigerador debe instalarse adecuadamente de acuerdo a las instrucciones provistas en este manual antes de utilizarse. Vea las instrucciones de conexión a tierra.
- 3) Nunca desenchufe esta unidad tirando del cable. Siempre sostenga firmemente el enchufe y tire hacia atrás.
- 4) Repare o reemplace inmediatamente los cables de corriente que estén dañados o presenten abrasiones. No utilice cables que muestren rajaduras a lo largo del mismo ni enchufes o conexiones dañados.
- 5) Desenchufe su refrigerador antes de limpiar o antes de hacer alguna reparación. Nota: Si por alguna razón el refrigerador necesita ser reparado nosotros recomendamos que la reparación sea realizada por un técnico calificado.
- 6) No utilice ningún artefacto eléctrico o cualquier elemento filoso para descongelar el refrigerador.
- 7) Si su viejo refrigerador no esta en uso recomendamos que retire las puertas del mismo, para reducir el riesgo de encierro de niños.
- 8) Una vez que el refrigerador este funcionando no toque las paredes frías del compartimento del refrigerador, en especial cuando tenga las manos mojadas o húmedas. La puede adherirse a estas superficies.
- 9) No congele nuevamente los alimentos que hayan sido descongelados por completo. El departamento de Agricultura en casa de los Estados unidos y el boletín número 69 dicen... "Usted puede congelar los alimentos por segunda vez si estos todavía contienen cristales de hielo o si todavía tienen una temperatura menor a 40°F".

"... Las carnes rojas, carnes de aves y pescados que sean descongelados y que presenten un olor o color peculiar no deben congelarse nuevamente y no deben comerse. El helado descongelado también debe descartarse. Siempre que el olor o el color de los alimentos sean cuestionables conviene deshacerse de los mismos. Es peligroso comer esos alimentos..."

"... Incluso el descongelado parcial y el re-congelado de los alimentos reduce la calidad de los mismos, en especial frutas, vegetales y otras comidas elaboradas. La calidad de las carnes rojas es la menos afectada a comparación de otros alimentos. Utilice los alimentos congelados lo mas pronto posible de modo de preservar el mayor tiempo la calidad de los mismos."



- 10) Este refrigerador no debe ubicarse en un gabinete cerrado. Está diseñado para la instalación libre únicamente.
- 11) No opere el refrigerador en presencia de gases explosivos.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Para Referencia Futura

### PELIGRO

**Riesgo de niños. Antes de deshacerse de su viejo refrigerador o freezer retire la puerta del mismo y deje los estantes en su lugar para evitar que algún niño entre jugando y quede atrapado.**

Gracias por utilizar nuestro producto Haier. Este manual de fácil uso lo guiará para obtener el mejor uso de su refrigerador.

Recuerde guardar el número de modelo y de serie de su refrigerador. Ambos se encuentran en la etiqueta en la parte trasera de la unidad.

---

*Número de modelo*

---

*Número de serie*

---

*Fecha de compra*

Adjunte su boleto de compra o factura a este manual.

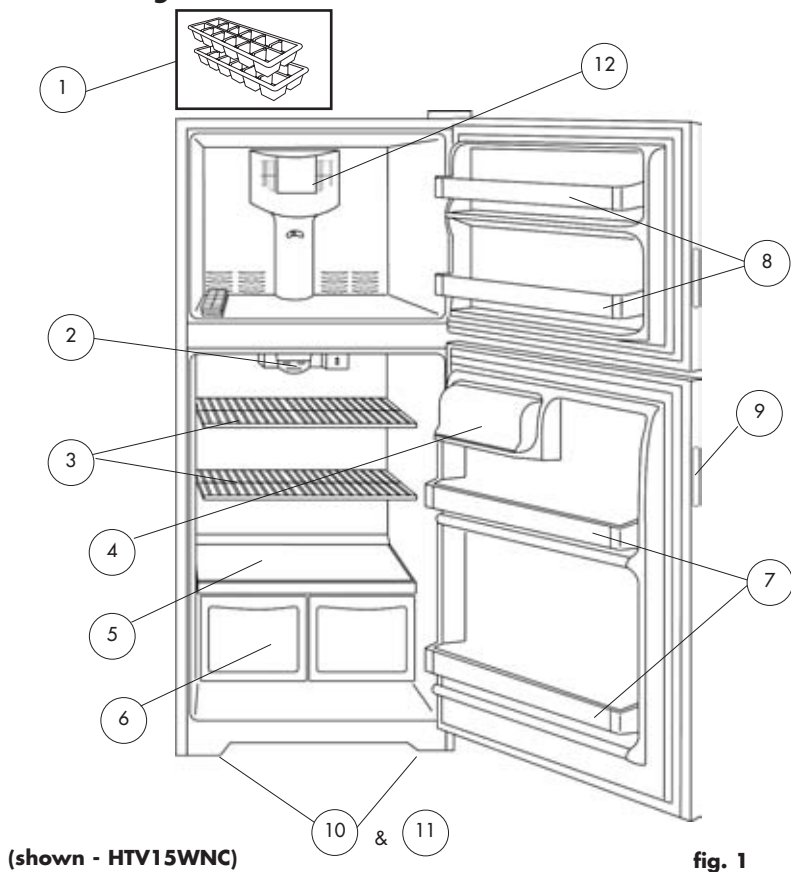
**Será necesaria para hacer uso de los servicios de la garantía.**

# Indice

page

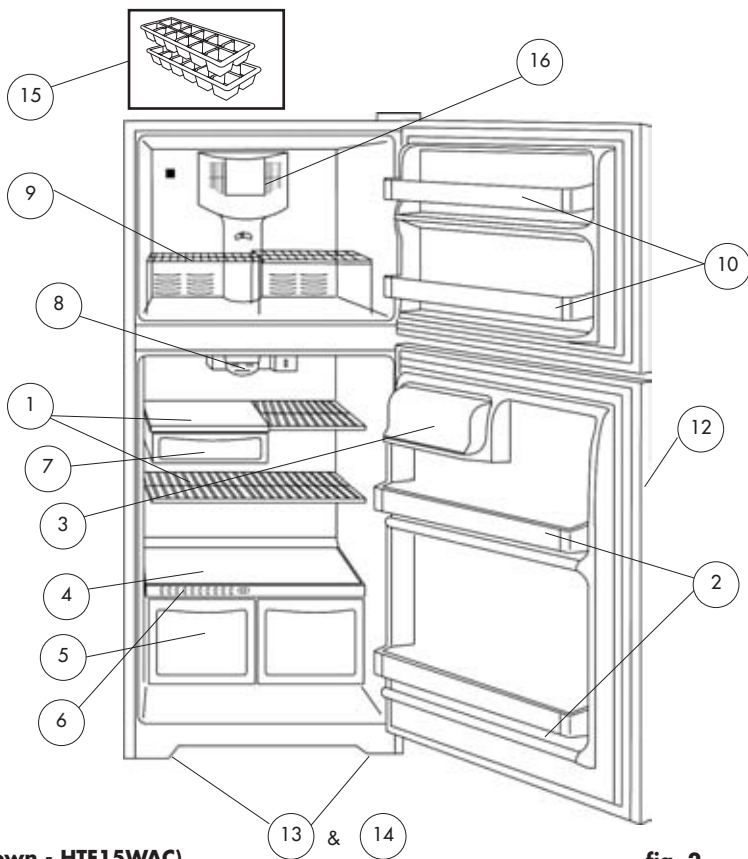
|   |              |
|---|--------------|
| <b>Precauciones de seguridad .....</b>                    | <b>1-2</b>   |
| <b>Partes y características .....</b>                     | <b>4-5</b>   |
| <b>Instalación del refrigerador.....</b>                  | <b>6</b>     |
| Desempacando el refrigerador .....                        | 6            |
| Nivelando el refrigerador.....                            | 6            |
| Circulación de aire adecuada .....                        | 6            |
| Requerimientos eléctricos .....                           | 6            |
| Uso de alargues .....                                     | 6            |
| Limitaciones de instalación .....                         | 7            |
| Alineación de la puerta .....                             | 7            |
| Revirtiendo el eje de la puerta.....                      | 7            |
| Desmantelando .....                                       | 8            |
| Reinstalación.....  | 8            |
| Instalación y cambio de la manija de la puerta .....      | 9            |
| <br>  |              |
| <b>Características del refrigerador y uso .....</b>       | <b>10</b>    |
| Dial de temperatura ajustable.....                        | 10           |
| Controle de temperatura del freezer .....                 | 10           |
| Estantes interiores del refrigerador .....                | 10           |
| Cajón y cobertor .....                                    | 11           |
| Compartimento de puerta .....                             | 11           |
| Cuidado y limpieza adecuada del refrigerador .....        | 12           |
| <br>  |              |
| <b>Cuidado y limpieza adecuada del refrigerador .....</b> | <b>16</b>    |
| El Reemplazo de la Bombilla .....                         | 16           |
| Interrupciones de energía.....                            | 17           |
| Cuidados por vacaciones o traslados .....                 | 17           |
| <br>  |              |
| <b>Problemas generales .....</b>                          | <b>18-19</b> |
| <br>  |              |
| <b>Información de garantía .....</b>                      | <b>20</b>    |

# Partes y Características



|       | 1         | 2                          | 3                | 4                         | 5                     | 6       | 7                                | 8                             | 9                   | 10               | 11                  | 12                    | 13                     |
|-------|-----------|----------------------------|------------------|---------------------------|-----------------------|---------|----------------------------------|-------------------------------|---------------------|------------------|---------------------|-----------------------|------------------------|
|       | Cubeteras | Luz y control ajuste temp. | Estante interior | Compartimento tapa diario | Tapa de compartimento | Cajón   | Estantes puerta del refrigerador | Estantes de la puerta freezer | Manija de la puerta | Pies niveladores | Rueditas inferiores | Control temp. freezer | Sistema creación hielo |
| HTV15 | 2         | Si                         | 2                | Opaco                     | Bolsillo              | 2 Opaco | 2                                | 2                             | Pocket              | 2                | 4                   | Si                    | No                     |
| HTV16 | 2         | Si                         | 2                | Opaco                     | Bolsillo              | 2 Opaco | 3                                | 2                             | Pocket              | 2                | 4                   | Si                    | No                     |

# Partes y Características



(shown - HTE15WAC)

fig. 2

|       | 1                            | 2                     | 3                       | 4                          | 5               | 6                          | 7                    | 8                          | 9                      | 10                       | 11                      | 12                      | 13              | 14                  | 15                       | 16                       |
|-------|------------------------------|-----------------------|-------------------------|----------------------------|-----------------|----------------------------|----------------------|----------------------------|------------------------|--------------------------|-------------------------|-------------------------|-----------------|---------------------|--------------------------|--------------------------|
|       | Refrigerador interior Arrinc | La Puerta del refrig. | El Compartimiento de la | Cubierta a más curruscante | Más curruscante | humed Control a más Currus | Cajón de la utilidad | Termost ajustable & la Luz | Estante del congelador | Puerta congelador Arrinc | Fabricante hielo Prepar | El Asidero de la puerta | Nivelar Piernas | El Rodillo inferior | Bandeja del Cubito hielo | Control congelador Temp. |
| HTE15 | 2                            | 2                     | Claro                   | Vidrio                     | 2 Claro         | 1-Lado Side                | Claro                | Si                         | 1-Deslice Ajustable    | 2                        | Si                      | Puno                    | 2               | 4                   | 2                        | Si                       |
| HTE16 | 2                            | 3                     | Claro                   | Vidrio                     | 2 Claro         | 1-Lado Side                | Claro                | Si                         | 1-Deslice Ajustable    | 2                        | Si                      | Puno                    | 2               | 4                   | 2                        | Si                       |

# Instalacion Del Refrigerador

## Desempacando el Refrigerador

1. Retire todos los elementos del packaging. Esto incluye la base de telgopor y todas las cintas adhesivas que sostienen los accesorios dentro y fuera del refrigerador.
2. Inspeccione y asegúrese de retirar todos los materiales del embalaje como cintas o materiales impresos antes de poner en funcionamiento la unidad.

## Nivelando el Refrigerador:

- Su refrigerador posee dos pies niveladores ubicados en las esquinas inferiores de la unidad. Luego de colocado el refrigerador en la posición final usted deberá nivelarlo.
- Los pies niveladores pueden ajustarse, girando en dirección contraria a las agujas del reloj para levantar la unidad o en dirección contraria para bajar. La puerta del refrigerador cerrará más fácil cuando los pies niveladores estén extendidos.

## Circulación de aire Adecuada

- Para asegurarse que su refrigerador trabaje al máximo de eficiencia para el que fue diseñado usted debe instalarlo en un lugar donde exista una circulación de aire suficiente y donde se encuentren las instalaciones de electricidad adecuadas.
- Los siguientes son los espacios recomendados alrededor del refrigerador
 

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Laterales .....      | 3/4" (19mm) |
| Parte superior ..... | 1" (25mm)   |
| Parte trasera .....  | 1" (25mm)   |

## Requerimientos Eléctricos

- Asegúrese de que haya una toma de corriente adecuada (115 vol., 15 amp) con la conexión a tierra adecuada.
- Evite el uso de adaptadores de tres patas. Nunca corte el tercer cable o la pata del enchufe de modo de poder insertar el enchufe en una toma de dos patas. Esta practica puede ser peligrosa.

## Uso de Alargues

- Evite el uso de alargues para evitar riesgos bajo ciertas condiciones. En caso de ser necesario utilizar un alargue, use solo uno de tres patas.

## Limitaciones de la instalación

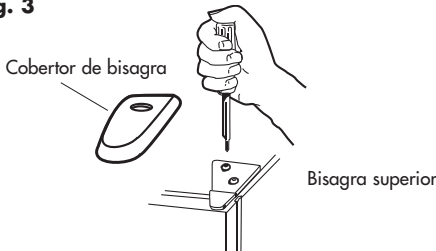
- No instale su refrigerador en un lugar sin el espacio suficiente o en lugares de calor como por ejemplo un garaje, etc. Su refrigerador no fue diseñado para operar a temperaturas menores a 55° F.
- Seleccione una superficie plana y resistente para colocar el refrigerador. Asegúrese de estar lejos de la luz directa del sol y de radiadores u otros artefactos eléctricos que irradian calor. Cualquier desnivel del suelo debe ser corregido utilizando los pies niveladores ubicados en las esquinas inferiores del refrigerador.

## Alineación de la puerta (ver fig. 3)

1. Retire el tornillo del cobertor del eje de la puerta.
2. Retire el cobertor superior
3. Afloje los tornillos de la bisagra utilizando un destornillador phillips.
4. Ajuste la puerta o coloque un espaciador entre medio y luego ajuste los tornillos.
5. Coloque en su lugar el cobertor de la bisagra.

## Revirtiendo el eje de la puerta (ver fig. 3 to fig. 7)

fig. 3

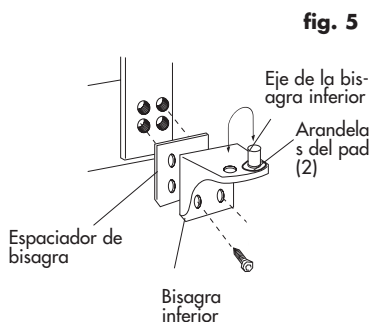
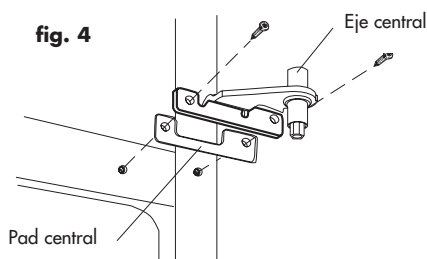


## Modo de apertura de izquierda a derecha:

Este producto le permite revertir la dirección de apertura de la puerta. Usted podrá elegir la dirección de apertura de la puerta siguiendo las siguientes instrucciones para realizar el cambio.

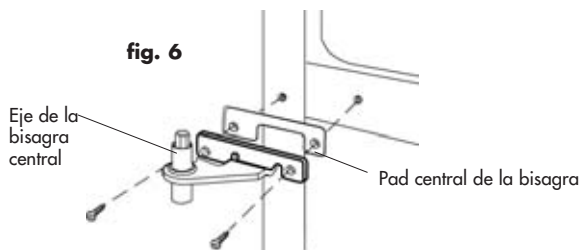
## Desmantelando

1. Fije las puertas del refrigerador y freezer colocando una cinta adhesiva a ambos lados para mantener la puerta en su lugar.
2. Como se muestra en la figura #1 retire el cobertor del eje superior de la puerta del refrigerador utilizando un destornillador Phillips. Luego retire el eje tirando verticalmente hacia delante y pongalo en un lugar seguro.
3. Retire la cinta adhesiva de la puerta del refrigerador, levante y saque la puerta de lugar, colóquela cuidadosamente a un lado.
4. Como se muestra en la figura 4, desmantele tres de los tornillos del eje central, levante y retire el eje y soporte de puerta dejándolos en un lugar seguro.
5. Retire la cinta adhesiva de la puerta del freezer, levante y retire la puerta dejándola a un lado.



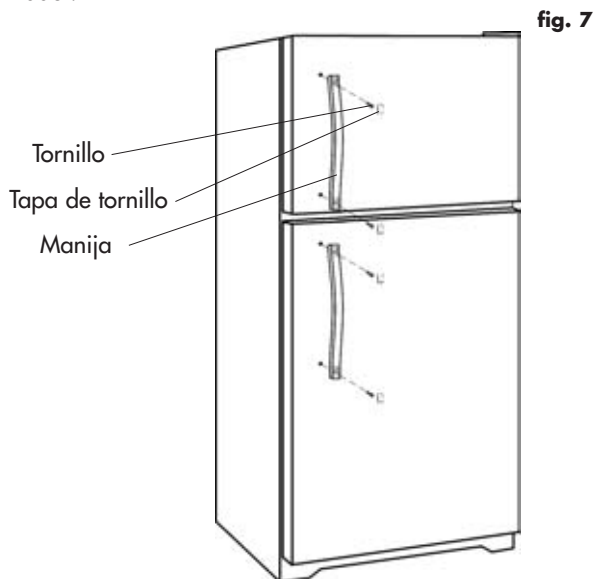
## Reinstalación

1. Como se muestra en la figura 5 retire el eje de la puerta y colóquelo en el orificio opuesto junto con las arandelas del pad (2) en su lugar. Ahora desarme la bisagra inferior y luego instale al lado izquierdo con el espaciador y pads en su lugar.
2. Instale la puerta del freezer: Inserte en el orificio izquierdo inferior de la puerta del freezer el eje inferior, mueva la puerta hacia un lado y otro para ajustar la alineación con el eje central. Instale el eje central nuevamente, gire la bisagra hasta que inserte completamente la puerta y luego ajuste con tornillos.
3. Instale la puerta del refrigerador: Coloque la puerta insertando la bisagra del eje central en el orificio inferior de la puerta. Levante el eje superior de manera que la bisagra superior pueda ser insertada en el orificio superior de la puerta del refrigerador. Mueva y ajuste la puerta para que quede nivelada. Ajuste los tornillos del eje superior.
4. Coloque el cobertor del ángulo superior al lado izquierdo.



## Instalación y cambio de las manijas: (ver fig. 7)

Los modelos HTE15WAC y HTE16WAC de refrigerador poseen asas. Para instalar esta manija alinee los orificios de la misma superior e inferior con los orificios de la puerta del freezer (como se muestra en la figura 7). Ajuste con los tornillos y coloque las tapas en los orificios. Repita el procedimiento con la puerta del refrigerador.



Para revertir la manija de la puerta retire los tornillos e instale la manija en el lado opuesto. Coloque los tapones de los orificios y colóquelos del lado donde fue retirada la manija.



# Características y Uso del Refrigerador

## Características Generales

### Dial de temperatura ajustable:

Su refrigerador automáticamente mantendrá el nivel de temperatura que usted seleccione. EL control de temperatura presenta 7 opciones más OFF. 1 es la más cálida y 7 es la opción más fría. Cuando gira el dial a OFF se detendrá ambos sectores, el freezer y refrigerador. En principio deje la opción 4 y permita pasar unas 24hs antes de volver a ajustar la temperatura.

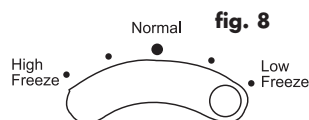
**Nota:** Si el refrigerador fue colocado en posición horizontal o inclinado por cualquier período, espere **unas 24 horas** antes de enchufar la unidad.

### Luz interna del refrigerador

Su refrigerador esta equipado con una luz interior en el sector de los alimentos frescos para facilitar la ubicación de los alimentos. La luz se prende y apaga automáticamente al abrir y cerrar la puerta.

### Control de temperatura del freezer (ver fig. 8)

La temperatura en el compartimento del freezer puede seleccionarse entre BAJA y ALTA. La selección desde fábrica es la Normal. Para que el mismo enfríe más lleve el control a la opción ALTA. De esta manera la temperatura del compartimento del freezer disminuirá.



**Nota:** Asegúrese de no bloquear las salidas de aire. Esto afectará a la circulación del aire en ambos compartimentos.

### Estantes interiores del refrigerador (ver fig. 9)

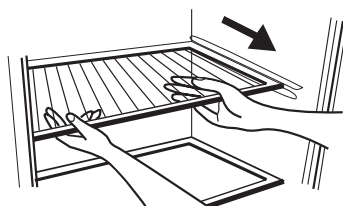
Los estantes del refrigerador fueron diseñados para su mayor comodidad. Estos pueden ajustarse de acuerdo a sus necesidades de almacenamiento de alimentos.

### Para retirar o ajustar los estantes deslizables:

(ver fig. 9) (HTV15 & HTE15)

1. Gentilmente agarre el estante y deslice el mismo hasta retirarlo completamente
2. Para colocar nuevamente el estante seleccione el nivel deseado y deslice el cuidadosamente el estante hacia atrás hasta que cierre en posición.

fig. 9

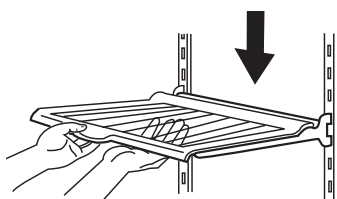


### Para reemplazar un estante voladizo de ancho entero:

(ver fig. 10) (HTV16 & HTE16)

1. Guíe los ganchos en la parte trasera del estante y coloque en los orificios deseados de la guía de metal en la pared del refrigerador.
2. Levante el frente del estante para que los soportes traseros del estante se acomoden en su lugar.
3. Baje ahora el estante a la posición adecuada hasta que los soportes traben en su lugar.

fig. 10



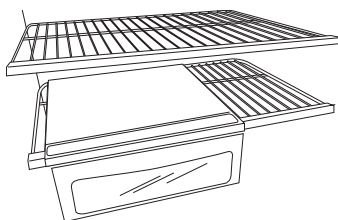
4. Para retirar levante gentilmente el estante, desenganche y retire.

### Cajón y cobertor: (series HTE solamente)

Para retirar el cajón: (ver fig 11)

1. Deslice el cajón hacia delante hasta que llegue el borde
2. Agarre y tire del frente del cajón con una mano mientras que con la otra mano sostiene la parte inferior del mismo. Deslice gentilmente hacia fuera.

fig. 11



Para retirar el estante o cobertor del cajón:

1. Retire primero el cajón de acuerdo a las instrucciones dadas anteriormente
2. Levante del estante hasta que los ganchos traseros se suelten de la guía de metal.
3. Tire del estante gentilmente hasta que salga completamente de su lugar.

Para instalar el estante o cobertor del cajón:

1. Guíe los ganchos soportes del estante a las ranuras deseadas de la guía de metal en la pared del refrigerador.
2. Levante el frente del estante para insertar los ganchos en en la ranura de la guía.
3. Bajar el frente del estante a la posición original hasta que los soportes se acomoden finalmente en la guía.

## Compartimentos y Tapas Compartimentos

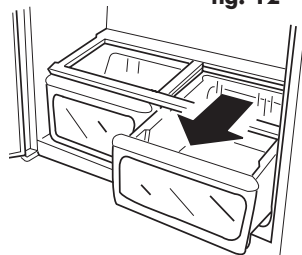
### Compartimentos

Serie HTV: esta serie de refrigeradores posee 2 compartimentos opacos para almacenaje de alimentos.

Serie HTE: esta serie de refrigeradores posee 2 compartimentos translúcidos para el almacenaje de los alimentos.

El cobertor en ambas series es de vidrio.

fig. 12



### Para retirar e instalar los compartimentos:

(ver fig. # 12)

1. Deslice el cajón o compartimento hacia fuera hasta que trabee.
2. Gentilmente levante el frente del mismo
3. Agarre el cajon firmemente y retire del todo.
4. Reubique el mismo colocandolo en las pistas y deslizando suavemente hacia en interior.

### Para retirar la tapa del compartimento:

(see fig. # 13)

1. Primero retire los dos compartimentos
2. Suavemente levante el estante sosteniendolo desde abajo para despegarla del soporte.
3. Cuidadosamente deslice la tapa para retirar la misma.
4. Retire el soporte de la tapa.

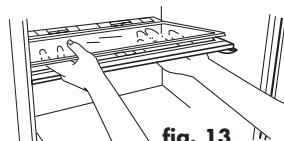


fig. 13

### Para ubicar nuevamente la tapa del compartimento: (ver fig. # 13)

1. Inserte la parte trasera del soporte de la tapa en las guías laterales refrigerador.
2. Baje el frente del soporte y deslice hacia atrás
3. Coloque el borde de la tapa del compartimento el soporte cuidadosamente.
4. Deslice y ubique finalmente la tapa de acuerdo a las instrucciones anteriores.

### Control de humedad: (ver fig. # 14) (HTE Series)

Su refrigerador puede estar equipado, de acuerdo al modelo, con un control para aumentar o disminuir el nivel de humedad de los compartimentos. Esta función permite incrementar la vida de las frutas y vegetales guardados. Simplemente ajuste el control al nivel deseado según los alimentos que usted desee guardar en los compartimentos.

- La opción BAJO permite que la humedad se escape del compartimento para un almacenamiento óptimo de frutas y vegetales con piel.
- La opción ALTO retiene parte de la humedad en el compartimento para optimizar la guarda de vegetales y verduras frescas.

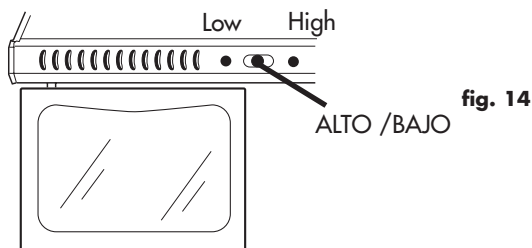


fig. 14

## Estantes de la Puerta del Refrigerador

### Estante de la puerta: (ver fig. # 15)

Su unidad está equipada con estantes para colocar botellas en la puerta. Los mismos le permitirán el almacenaje de recipientes o botellas de tamaño en galones.

### Para retirar los estantes de la puerta: (ver fig. # 15)

1. Retire todos los elementos que se encuentren almacenados en el estante
2. Gentilmente tire hacia arriba de ambos laterales hasta que el estante salga de los soportes y retire.

### Para colocar los estantes: (ver fig. # 15)

1. Alinee los laterales del estante con los soportes de la puerta.
2. Cuidadosamente empuje hacia abajo hasta que el mismo trabaje seguramente en su lugar.

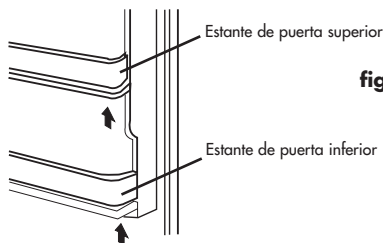


fig. 15

## Para ajustar los brazos soportes de botellas de los estantes: (ver fig #16)

1. Sostenga el brazo firmemente y deslice hacia la derecha o izquierda hasta que quede señado a los items almacenados en el estante.

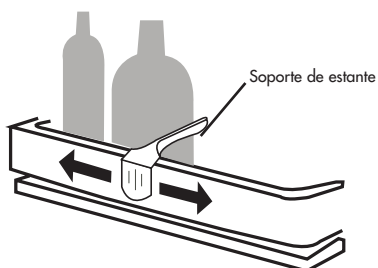


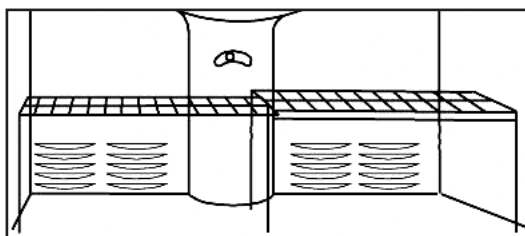
fig. 16

## Características del Freezer

### Ajustando o retirando el estante deslizable: (ver fig. # 17) (HTE Series)

1. Sostenga el estante y deslice el mismo hacia delante hasta trabe.
2. Para colocar nuevamente el estante del freezer inserte y empuje el mismo dentro de los soportes laterales izquierdos.
3. Para retirar simplemente levante y tire hacia fuera del compartimento del freezer.

fig. 17



### Creación de hielo: (series HTE solamente)

- Su refrigerador está equipado para la instalación de un kit para hacer hielo si lo desea. Usted puede instalar un kit HAIER HI1MK. Para mayor información llame al 1-800-461-8890/ 3100

## Sonidos de la operación normal

- El aire proveniente del ventilador circulando en el interior para mantener la temperatura seleccionada.
- Burbujeo, sonido de agua hirviendo, o pequeñas vibraciones que son el resultado de la circulación del líquido refrigerante.
- Sonido crujiente durante el ciclo de descongelado
- Goteo de agua mientras que el ciclo de descongelado esta funcionando
- Golpeteo o crujido debido a la expansión o contracción de las bobinas durante el ciclo de descongelado.
- El termostato hara un "click" cuando se encienda y apague.

# Cuidado y Mantenimiento Apropiado del Refrigerador de Bebidas

**Cuidado:** Para evitar riesgos de un shock eléctrico desenchufe siempre la unidad antes de limpiar. No ignore nunca esta advertencia.

**Precaución:** Antes de utilizar productos de limpieza siempre lea y siga las instrucciones le fabricante para evitar lesiones y daños a la unidad.

**General:**

- Prepare una solución de 3 o 4 cucharadas de bicarbonato de soda mezclado con agua tibia. Utilice una esponja o paño suave humedecida con la solución anterior para repasar el refrigerador.
- Lave con agua tibia y limpia y seque con un paño suave.
- No utilice químicos, abrasivos, amoníaco, cloro, detergentes concentrados, solventes o esponjas de metal. Algunos de estos materiales pueden dañar, corromper o decolorar se unidad.

## Juntas de la puerta:

- Limpie las juntas cada tres meses mínimo de acuerdo a las instrucciones generales de limpieza. Las juntas deben mantenerse limpias para permitir un correcto sellado de puerta mientras esté cerrada.
- Puede pasarse en la junta un poco de vaselina para mantener las juntas flexibles y asegurar el sellado completo.

## Parte trasera del refrigerador:

- Recomendamos que limpie la parte trasera del refrigerador por los menos 2 veces al año.

**Nota:** Algunos ambientes requieren de una limpieza mas frecuente.

- Luego de desenchufar el refrigerador utilice una aspiradora o un cepillo para la limpieza.

## Reemplazo de la lamparita:

1. Apague el refrigerador
2. Retire el estante superior
3. Permita que la lamparita se enfrie antes de cambiar
4. Para retirar la tapa de la lámpara sostenga del lado izquierdo y presione gentilmente del lado derecho hasta que la misma se suelte.
5. Retire la lampara desenroscando en dirección contraria a las agujas del reloj.
6. Siempre reemplace por una lamparita de 40 watts o de menor voltage.
7. Que la lampara nunca exceda los 40 watts
8. Coloque nuevamente la tapa.
9. Enchufe el refrigerador.

## **Interrupciones de energía**

- Ocasionalmente pueden ocurrir cortes de energía debido a tormentas u otras causas. Desenchufe cuando esto ocurra. Cuando la corriente se reestablezca enchufe el cable nuevamente. Si el corte de corriente fuese por un período de tiempo prolongado inspeccione y descarte los alimentos que se hayan descongelado en el freezer o refrigerador. Limpie por dentro del refrigerador antes de volver a enchufar.

## **Vacaciones y cuidados en el traslado de la unidad**

- En caso de que usted tome vacaciones o esté ausente, vacíe el refrigerador y freezer, mueva el dial de temperatura a Off y limpie la unidad de acuerdo a las instrucciones generales de limpieza. Deje la puerta abierta de modo que el aire pueda circular. Cuando necesite trasladar la unidad siempre mueva verticalmente. No la mueva en forma horizontal, puede causar daños al sistema.



# Problemas Generales

## **El refrigerador no funciona**

- Controle que la perilla de la temperatura no esté en OFF
- Controle que la unidad esté enchufada
- Controle que haya corriente en la toma.
- Espere unos 30-40 minutos hasta ver que el refrigerador comience a funcionar. Puede requerir de un tiempo hasta que el compresor termine el ciclo para comenzar a operar.

## **La temperatura de los alimentos parece cálida**

- La puerta es abierta frecuentemente
- Permita tiempo a los alimentos colocados recientemente a alcanzar la temperatura establecida.
- Controle que la puerta cierre correctamente
- Limpie el condensador (para los modelos que tienen el condensador a la vista)
- Ajuste el control de temperatura a mayor nivel de frío.

## **La temperatura de los alimentos es demasiado fría**

- Ajuste el nivel de temperatura a una posición más cálida y permita un tiempo para que la misma se ajuste.

### **El motor trabaja muy seguido**

- Puede ser normal para mantener la temperatura en días cálidos y de humedad
- La puerta es abierta frecuentemente por un largo tiempo.
- Limpie el condensador (para los modelos que tienen el condensador a la vista)
- Controle las juntas de la puerta para que cierre correctamente.
- Controle si la puerta cierra completamente

### **Formación de vapor en el interior o exterior del refrigerador**

- Es normal en días de mucha humedad
- La puerta es abierta con mucha frecuencia
- Controle las juntas de la puerta

### **El refrigerador tiene olor**

- El interior del mismo necesita limpieza
- Comidas no envueltas o tapadas correctamente están provocando olores.

### **La luz del refrigerador no funciona**

- Controle la corriente
- Ajuste la lamparita al enchufe
- Reemplace en caso de que esté la lámpara quemada

### **La puerta no cierra correctamente**

- Nivele la unidad
- Re-alinee la unidad
- Controle que no haya bebidas bloqueando la puerta

# Garantía Limitado

## ¿Qué está cubierto y por cuánto tiempo?

Esta garantía cubre cualquier defecto en la manufactura o empleo de materiales por un plazo de:

- 12 meses de mano de obra**
- 12 meses en componentes**
- 5 años en el sistema sellado**

La garantía comienza en la fecha de compra del artículo, y la factura original de compra debe presentarse al centro de servicio autorizado para poder efectuar cualquier reparación que esté bajo garantía.

## EXCEPCIONES: Garantía por Uso Comercial o Bajo Arrendamiento

### 90 meses en mano de obra (únicamente en taller)

### 90 días en componentes

### Ninguna otra garantía es válida

## ¿Qué está cubierto?

1. Los componentes mecánicos y eléctricos que cumplen con alguna función de este aparato durante un plazo de 12 meses. Esto incluye cualquier componente con excepción de acabados y molduras.
2. Los componentes del sistema sellado, como por ejemplo: compresor hermético, condensador, y evaporador, por defectos de manufactura durante un plazo de 5 años a partir de la fecha de compra. Cualesquier daños a tales componentes causados por abuso mecánico o manejo o transportación inadecuada no serán cubiertos.

## ¿Qué se hará?

1. Repararemos o reemplazaremos, a discreción nuestra, cualquier componente mecánico o eléctrico que se muestre defectuoso por uso normal durante el plazo así especificado.
2. No habrá cargos para el comprador por las partes y la mano de obra en cualesquier artículos cubiertos durante el periodo inicial de 12 meses. Al término de este periodo solo las partes son cubiertas en la garantía restante. La mano de obra no está provista y debe ser cubierta por el cliente.
3. Localice su centro de servicio autorizado más cercano.

Para conocer el nombre del centro de servicio más próximo a su domicilio, por favor llame al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A.).

## ESTA GARANTIA CUBRE APARATOS DENTRO DEL TERRITORIO CONTINENTAL DE LOS ESTADOS UNIDOS Y CANADA. ESTA GARANTIA NO CUBRE LO SIGUIENTE:

Daños por instalación inadecuada.  
Daños por transportación.  
Defectos que no sean por manufactura.  
Daños por negligencia, abuso, accidente, alteración, falta de cuidado adecuado y de mantenimiento, o conexión a tensión eléctrica incorrecta.

Daños que no sean por uso doméstico.  
Daños por servicio que no sea proporcionado a través de un distribuidor o centro de servicio autorizado. Molduras decorativas o focos reemplazables.

Envío y transportación.  
Mano de obra (después de los primeros 12 meses).

ESTA GARANTIA LIMITADA ES PROVISTA EN SUSTITUCION A CUALQUIER OTRA GARANTIA EXPRESADA O QUE IMPLIQUE LAS GARANTIAS MERCANTILES SUJETAS A CIERTO PROPOSITO.

El amparo provisto por esta garantía es de uso exclusivo y se otorga en sustitución a cualquier otro amparo.

Esta garantía no cubre daños incidentales o sus derivados, por lo que las anteriores restricciones pueden serle ajenas. En ciertos estados no se permiten restricciones en lo que se refiere a la duración implícita de una garantía, por lo que las anteriores restricciones pueden serle ajenas.

Esta garantía le otorga ciertos derechos legales y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

Haier America  
New York, NY 10018

# **IMPORTANT**

## **Do Not Return This Product To The Store**

If you have a problem with this product, please contact the "Haier Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

**DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE**

# **IMPORTANT**

## **Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin**

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des consommateurs 'Haier Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.  
**UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.**

# **IMPORTANTE**

## **No regrese este producto a la tienda**

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al Consumidor de Haier" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

**NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA**

**115V, 60 Hz**

**Haier®**  
■ ● ● ● ● ●

**Haier America  
New York, NY 10018**

**Printed in China**